bodum®

11303

BISTRO

BLENDER
BLENDER
MIXEUR
MIXER
BATIDORA
ROBOT DA CUCINA
BLENDER
MIXER
BLENDER
TEHOSEKOITIN
БЛЕНДЕР



BISTRO

Instruction for use
ENGLISH

Gebrauchsanweisung
DEUTSCH

Mode d'emploi
FRANÇAIS

Brugsanvisning
DANSK

Instrucciones de uso
ESPAÑOL

Istruzioni per l'uso
ITALIANO

Gebruiksaanwijzing
NEDERLANDS

Bruksanvisning
SVENSKA

Manual de Instruções
PORTUGUÊS

Käyttöohje
SUOMI

Руководство по эксплуатации
РУССКИЙ

BODUM® AUSTRALIA WARRANTY

We are pleased to say that the return rate on BODUM® product is very low; however, should you need to process a returned BODUM® product under warranty, please follow the simple procedure below. We have tried to make it as simple as possible for both yourself and the end consumer.

BODUM® AUSTRALIA WARRANTY PROCEDURE

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits to BODUM® customers given by the warranty set out below are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the BODUM® product to which the warranty relates.

To process a faulty BODUM® product you will require a Return Authorisation (RA) number. Returned items without a RA number are not able to be processed for credit or replacement. Contact BODUM® on (02) 9692 0582 for a RA number.

Faulty product does not include items which have incurred wear and tear through general home use, misuse or commercial use. Warranty does not include accidental glass breakages.

Warranty period:

- **e-BODUM®** : 2 year replacement warranty from the date of purchase for electrical appliances where a defect appears and BODUM® is notified within 2 years from date of purchase.

Proof of purchase: any claim from the end consumer must be validated with a copy of proof of purchase; without providing a proof of purchase BODUM® Australia will not be able to process the claim. Proof of purchase includes original purchase receipt/docket or credit card statement showing the purchase amount.

Replacement or credit: once claim is validated, if possible please replace the faulty item from stock on hand. If a customer requires a replacement for an item which you don't have on hand, please have the item added to your next order.

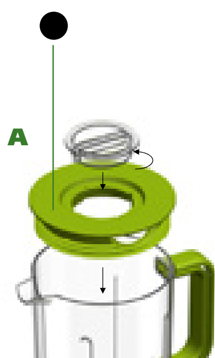
Return or work order: to ensure that the return process is as easy as possible for both you and the end consumer, we don't do work orders or product repairs.

Once you have received a RA number and sighted the product please safely dispose of the faulty item. We don't require the faulty product to be sent back to us. However, if you come across an unusual fault which you think we need to be aware of please send it back to BODUM® Australia Head Office.

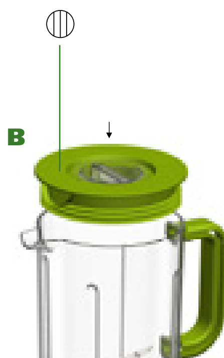
BODUM® (Australia) PTY LTD
Suite 39, 26-32 Pirrama Rd, Pyrmont NSW 2009
T. +61 2 9692 0582 F. +61 2 9692 0586
office.australia@bodum.com

1
2
3
4
9
10
5 6 7 8

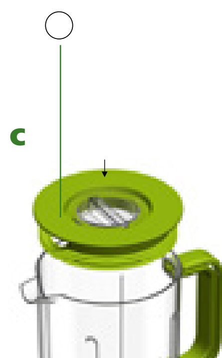
A



B



C



Welcome to BODUM®

Congratulations! You are now the proud owner of a BISTRO blender from BODUM®. Read these instructions carefully before using the blender.

IMPORTANT SAFEGUARDS

– When using electrical appliance, basic safeguards should always be followed, including the following.
– Read all the instructions carefully before using the appliance for the first time. Failure to observe the instructions and safeguards may cause a hazard.
– After unpacking, check the appliance for damage. Do not use it if you are not sure; instead, contact your retailer.
– Keep the packaging material (cardboard, plastic bags, etc.) out of the reach of children (danger of asphyxiation or injury).
– This blender is intended for household use only. Do not use it outdoors.
– Do not place the appliance on or next to hot gas or electric burners or in a heated oven.
– The manufacturer accepts no liability for damage or injury arising from inappropriate or improper use. Use the appliance only for the purpose for which it was designed.
– Do not let children play with the appliance. Do not let the appliance run unsupervised.
– Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children or persons unfamiliar with it.
– This appliance is not suitable for use by young children or infirm persons unless

closely supervised by a responsible person who can ensure its safe use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Do not touch the appliance with damp or wet hands. Do not touch the cord or plug with wet hands.
- Do not use any accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer including canning jars. This may cause fire, electric shock or injury.
- To protect against risk of electrical shock, never immerse the motor base in water. Remember that your blender is an electrical appliance.
- Clean the appliance housing using a damp cloth only.
- Switch off the appliance and unplug the cord from the wall outlet to isolate the appliance.
- When unplugging the cord from the wall outlet, grasp the plug, not the cord.
- **CAUTION:** Keep pour openings closed when blending hot liquids.
- When blending hot liquids, remove the lid cap (centerpiece of two-piece cover), and close any edge cover openings intended for pouring.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
- Disconnect the blender from the mains when-

ever it is not being used, before attaching or removing accessories or when cleaning it.

- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any way. Instead, take it to the nearest authorised service centre for examination, repair or adjustment.
- Never attempt to replace the cord, as special tools are required. Repairs to or replacements of the cord should be left to a service centre authorised by the manufacturer to ensure the safety of the appliance.
- Never immerse the cord, motor base or plug in water or other liquid, as this could cause fire, electric shock or injury.
- **CAUTION:** to avoid the risk of overriding the safety shutdown system, the appliance must not be operated by means of an external switch device such as a time switch, nor should it be connected to an electrical circuit that is regularly switched on and off by the electricity supply company.
- The appliance must remain disconnected from the mains while it is being cleaned.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the blender jar and cleaning.
- Do not touch any rotating components or accessories.
- Flashing light indicates ready to operate. Avoid any contact with blades. Keep clothing, jewelry, hair, fingers and utensils away from rotating components or accessories to avoid serious injury to persons and damage to the appliance.
- Check that the appliance is isolated from the mains before cleaning or putting it away.

- Always operate blender with lid/cover in place.
- Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender (another trade name may be used). A scraper may be used but must be used only when the blender is not running
- To reduce the risk of injury, never place cutter-assembly blades on base without jar properly attached.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Be careful if hot liquid is poured into the

blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
– This appliance is intended to be used in a household and similar applications such as:
  – staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  –farm houses;
  –by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  –bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION

– Always place the appliance on a stable, horizontal surface. This surface should neither be hot nor near a heat source. The surface must be dry. Keep the appliance and cord out of the reach of children.
– Check that the voltage indicated on the rating label of the appliance corresponds to the local mains voltage. (Use a residual current device (RCD) – please contact a qualified electrician for advice.) The wall outlet must be easily accessible while the appliance is in use in case of emergency.
– If the plug provided with the appliance is incompatible with the wall outlet, have it changed by a qualified electrician.

For US and Canada Customers only: This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

BLENDER PARTS

1 Lid Cap
2 Lid
3 Blender Jar (made from BPA-free, dishwasher safe Eastman Tritan™ material)
4 Motor Base
5 Speed Control
6 PULSE-button
7 START-button
8 STOP-button
9 Cord Retainer
10 Main Power Switch

BEFORE USING THE BLENDER

Clean the blender before using it for the first time. See CARE AND CLEANING section.

HOW TO USE YOUR BLENDER

- You can store the excess power cord in the cord retainer (9) on the bottom of the motor base.
- Place the blender jar (3) onto the motor base (4). It must stand sturdily on the motor base.
- Insert the main plug into an grounded electrical outlet.

MIXING

NOTE: WHILE ANY INDICATION LIGHTS ARE LIT UP OR THE BLENDER IS IN OPERATION, DO NOT TOUCH BLADES, DO NOT INTERFERE WITH BLADE MOVEMENTS, DO NOT REMOVE BLENDER JAR LID OR USE ANY UTENSILS TO DISTRIBUTE THE FOODS. DO NOT TAKE OFF THE JUG FROM THE BASE DURING OPERATION.

- The consistency of the mixture is liable to change as ingredients are added; it may be necessary to increase or decrease the speed accordingly.
- Only process max. 12 to 14 standard ice cubes at a time. Use a spatula occasionally to stir ONLY WHEN THE MAIN BLENDER IS SWITCHED OFF.
- Cool hot foods to max. 80°C/176°F before blending and start mixing at and gradually increase to higher speed.
- When mixing at higher speeds (,), with full jar or with hot foods, stop the blender before removing the lid cap to add ingredients.
- Only process max. ½-inch/1.5cm cubes of food.
- Boiling Liquid or solid frozen foods (except for ice cubes) should not be placed in the blender jar.
- Always let the blender jar cool down which has come directly from a hot dishwasher before placing ice, frozen foods or very cold liquids.

IMPORTANT:

TO PREVENT OVERHEATING OF THE MOTOR, SWITCH OFF THE BLENDER AFTER 2 MINUTES OF CONTINUOUS OPERATION AND WAIT 5 MINUTES BEFORE CONTINUING. AFTER 5 CYCLES OF OPERATION, WAIT 15 MINUTES BEFORE CONTINUING.

- Place the ingredients in the blender jar (3). Only fill up to 1.25l/40oz (1.0l/34oz for frothing and hot liquids).
- Place the lid (2) onto the blender jar so the spout is covered (A: CLOSE (●) should align with spout) and push it down

firmly. Place the lid cap (1) into the opening in the lid. Turn on the main power switch (10) on the back of the housing. The indication light lights up. The START-button (7) blinks to indicate the blender is now in the standby-mode.
- Select a speed by turning the speed control (5).
- Press the START-button (7) to start the motor. The START-button remains lit up continuosly while the appliance is in operation.
- In ⊡, ⊔ or ⊘ speeds, you can remove the lid cap (1) carefully to add liquids or ice cubes. Make sure the content cannot spill out before you remove the lid cap. When operating with full pitcher or hot liquids at high speeds (⊘, ⊡), stop the blender before removing the lid cap to add ingredients. If blending hot foods or liquids, remove the lid cap and operate only on ⊡ speed.
- Press the STOP-button (8) to stop.
- If you prefer to use the pulse-mode for mixing, set the speed and press the PULSE-button (6) and keep on pressing until you are finished mixing. The PULSE-button remains lit up while the appliance is in operation.
- Stop and check the consistency of foods after some seconds and use a spatula to redistribute it.
- Make sure the main power switch is switched off before removing the lid.

WHEN YOU HAVE FINISHED MIXING, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND DISCONNECT THE BLENDER FROM THE MAINS.

- Remove the jar from the motor base (4) to serve. Place the lid on the blender jar in a manner that the content can be poured out through the strainer (B: STRAIN(◍) should align with spout) or the opening of the lid (C: OPEN (◯) should align with spout). Keep the lid cap on the lid.

ALWAYS MAKE SURE NO BUTTONS ARE LIT UP AND THE APPLIANCE IS SWITCHED OFF BEFORE REMOVING THE LID FROM THE BLENDER JAR. ALWAYS MAKE SURE THE APPLIANCE IS DISCONNECTED FROM THE MAINS BEFORE REMOVING THE JAR FROM THE MOTOR BASE.

SPEED SETTINGS

- Ice Crushing/Stir
- Chop
- Mix
- Purée
- Liquefy

SPEED GUIDE

Here are some examples to help you to choose the best speed.

Ingredient	Speed
Reconstituting frozen juice	[Ice Crushing/Stir]
Cookie, cracker, bread crumbs	PULSE + [Chop]
Chopping fruits/vegetables	PULSE + [Ice Crushing/Stir]
Taking lumps out of gravy	[Mix]
Thickening Liquids with flour	[Ice Crushing/Stir]
White Sauce	[Ice Crushing/Stir], then cook as usual
Grating cheese (in refrigerated temperature), max. 250 ml 1/2 inch/1.5 cm cubes	[Liquefy]
Grating hard cheese (e.g. Parmesan, room temperature), max. 250 ml 1/2 inch/1.5 cm cubes	[Liquefy]
Baby food	[Ice Crushing/Stir], then [Purée]
Mayonnaise	[Ice Crushing/Stir]
Crushing nuts	[Chop]
Whipping cream	[Mix]
Milk Shakes	[Purée]
Frozen cocktails	[Ice Crushing/Stir]
Pureeing cooked/canned vegetables/fruits	[Purée]

AFTER USING THE MIXER

– Make sure none of the buttons are lit up and the blender is switched off. Unplug the power cord. Clean all parts immediately after use.
– The appliance is equipped with suction feet. Lift the blender base carefully.

CARE AND CLEANING

– Disconnect the blender from the mains before cleaning it.
– Do not use abrasive cleaners.
– The blender jar and the blade can be cleaned without disassembly.
– Place the blender jar on the motor base, fill one-fourth full with lukewarm water, and add a few drops of dish-washing liquid. Place the lid and the lid cap on the jar

and run the blender for 5 to 10 seconds on the [ice symbol] speed setting. Remove the jar and empty contents. Rinse the jar with warm water.
- The lid and the lid cap can be washed in warm water with a few drops of dishwashing liquid. Rinse and dry thoroughly.
- The jar, lid and lid cap can be also washed in the dishwasher. The lid and lid cap are only dishwasher safe on the top rack.
- Use a damp cloth only to clean the motor base. Make sure the appliance is unplugged.
- Never immerse the motor base, mains plug or cord in water: remember that this is an electrical appliance.
- Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

STORING THE BLENDER
- The cord should always be stored in the cord retainer (9).
- Note: always keep the blender disconnected from the mains when not using it.

DEFECTS
Immediately unplug the appliance if it is defective or if a defect is suspected. Have the appliance examined, and if necessary repaired, by the nearest authorised BODUM® dealer. Repairs and any other servicing to the blender should only be carried out by authorised service personnel. Inadequate repair can create significant hazards to users. BODUM® cannot accept any liability for damage caused by inadequate repairs. Under these circumstances the guarantee will be void

TECHNICAL DATA

Rated voltage EUROPE	220–240 V~ 50 Hz/60 Hz
Rated voltage USA	120 V~ 60Hz
Rated output EUROPE	500 W
Rated output USA	500 W
Cord length approx.	110 cm/43.5 inches
Approval marks	GS, CE, ETL, CETL

MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

Guarantee: BODUM® AG, Switzerland, guarantees the BISTRO Blender for a period of two years from the date of original purchase against faulty materials and malfunctions that can be traced back to defects in design or manufacturing. Repairs are carried out free of charge if all guarantee conditions are met. Refunds are not available.
Guarantor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.
Guarantee conditions: The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.
BODUM® will not provide warranty for damage resulting from inappropriate use, improper handling, normal wear and tear, inadequate or incorrect maintenance or care, incorrect operation or use of the appliance by unauthorized persons.
This Manufacturer Guarantee does not affect your statutory rights under applicable national laws in force, nor your right against the dealer arising from their sales/ purchase contract.

Environmentally acceptable disposal	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Willkommen bei BODUM®

Herzlichen Glückwunsch! Sie sind nun stolzer Besitzer eines BISTRO Blenders von BODUM®. Lesen Sie sorgfältig diese Anleitung, bevor Sie den Blender verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

– Wenn Sie ein elektrisches Gerät verwenden, sollten immer grundlegende Sicherheitshinweise beachtet werden, darunter auch die Folgenden.
– Lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung vollständig durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal benutzen. Wenn Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise nicht beachten, kann dies Gefahren heraufbeschwören.
– Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Nehmen Sie es nicht in Betrieb, wenn Sie sich nicht sicher sind. Nehmen Sie dann mit Ihrem Händler Kontakt auf.
– Bewahren Sie die Verpackung (Karton, Kunststoffhüllen usw.) an einem Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist (Erstickungs- und Verletzungsgefahr).
– Dieser Standmixer ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht im Freien.
– Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben heiße Gas- oder Elektrobrenner oder in einen beheizten Herd.
– Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Körperverletzungen, die Folge einer unsachgemäßen oder fehlerhaften Verwendung des Geräts sind. Verwenden Sie das Gerät nur für die

Zwecke, für die es gedacht ist.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Dieses Gerät eignet sich nicht für die Verwendung durch kleine Kinder.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen. Berühren Sie weder das Stromkabel noch den Stecker mit feuchten oder nassen Händen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht vom Hersteller des Gerätes empfohlen wird. Das gilt auch für Mixbecher. Dies kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Um sich vor den Risiken eines Stromschlags zu schützen, tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser ein. Denken Sie immer daran, dass Ihr Mixer ein elektrisches Gerät ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät zu isolieren.
- Ziehen Sie den Netzstecker am Stecker aus der Steckdose und nicht am Kabel.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Öffnungen geschlossen, wenn Sie heiße Flüssigkeiten mischen.
- Entfernen Sie beim Mischen heißer Flüssigkeiten die Verschlusskappe (Einsatz des zweiteiligen Deckels) und verschließen Sie alle Deckelöffnungen, die für das Ausgießen von Flüssigkeit vorgesehen sind.

- Lassen Sie das Netzkabel weder über die Tisch- oder Thekenkanten hängen noch heiße Oberflächen berühren. Das gilt auch für den Herd.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Mixers, wenn er nicht benutzt wird, wenn Sie Zubehör hinzufügen und wenn Sie ihn reinigen.
- Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Netzkabel oder einem defekten Stecker oder nach einer Störung oder wenn es in irgendeiner Weise beschädigt worden ist. Bringen Sie es dann vielmehr zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung in das nächstgelegene Service-Center.
- Versuchen Sie niemals, das Netzkabel auszutauschen, da dafür spezielle Werkzeuge erforderlich sind. Reparaturen oder der Austausch des Netzkabels sollten den vom Hersteller zugelassenen Service-Centern vorbehalten bleiben, um die Sicherheit des Geräts sicherzustellen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, die Motorbasis oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein, da dies zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen kann.
- **Warnung:** Um das Risiko auszuschließen, dass das Sicherheitsabschaltungssystem des Gerätes umgangen wird, darf das Gerät nicht in einem Stromkreis mit einer externen Schalteinheit wie zum Beispiel einer Zeitschaltuhr betrieben werden. Es darf auch nicht an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Elektroversorger regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Das Gerät muss während der Reinigung vom Stromnetz getrennt werden.
- Beim Leeren des Mixbechers und bei der

Reinigung muss auf den Umgang mit den scharfen Klingen geachtet werden.
- Berühren Sie keine rotierenden Komponenten oder Zubehörteile.
- Wenn die Kontrollleuchte blinkt, bedeutet dies, dass das Gerät betriebsbereit ist. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit den Klingen. Halten Sie Kleidungsstücke, Schmuck, Haare, Finger und Utensilien von rotierenden Komponenten oder Zubehörteilen fern, um schwerwiegende Personenschäden sowie Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, dass das Gerät vor dem Reinigen oder dem Wegeräumen vom Stromnetz getrennt worden ist.
- Achten Sie darauf, dass der Betrieb des Mixers nur mit aufgesetztem Verschluss/ Deckel erfolgt.
- Stecken Sie beim Mixen nicht die Hand oder Utensilien in den Mixbecher, um schwerwiegende Personenschäden sowie Schäden am Mixer zu vermeiden (es kann ein anderer Handelsname verwendet werden). Ein Schaber darf verwendet werden, aber nur dann, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
- Um das Verletzungsrisiko zu vermindern, setzen Sie die Klingen der Schneideeinheit nie ein, bevor der Becher ordnungsgemäß aufgesetzt worden ist.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern benutzt werden, die 8 Jahre und älter sind, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie eine Anleitung für die sichere Verwendung des Geräts gegeben worden ist und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und die Benutzerwartung

sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Reparaturarbeiten und den Austausch des Netzkabels ausschließlich von einem durch den Hersteller autorisierten Service-Center durchführen, um sicherzustellen, dass die Verwendung Ihres Geräts auch weiterhin sicher ist.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor es gewartet oder gereinigt wird.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Geräte können von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen im Hinblick auf die sichere Benutzung des Geräts gegeben werden, und wenn sie die damit verbundenen.
- Dieses Gerät darf von körperlich, sensorisch oder geistig beeinträchtigten, unerfahrenen oder nicht mit dem Gerät vertrauten Personen nur unter Aufsicht oder nach Kenntnisnahme der Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts und sofern sie die mit dem Gerät verbundenen Gefahren kennen, genutzt werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in den Mixer geben, da diese durch plötzliche Dampfentwicklung aus dem Gerät herausspritzen kann.

– Dieses Gerät ist gedacht für den Einsatz im privaten Haushalt und für ähnlichen Anwendungen wie:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und sonstigen
  - Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe;
  - von Kunden in Hotels, Motels und sonstige Unterkünfte;
  - in Herbergen und Pensionen.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF

AUFSTELLEN DES GERÄTS

Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, waagerechte Fläche. Diese Fläche darf weder heiß sein noch sich in der Nähe einer Wärmequelle befinden. Die Fläche muss trocken sein. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Überprüfen Sie, ob die Spannung, die auf dem Typenschild des Gerätes angegeben ist, der Netzspannung vor Ort entspricht. (Verwenden Sie eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD). Fragen Sie einen qualifizierten Elektriker um Rat.) Während das Gerät betrieben wird, muss die Steckdose im Notfall leicht zugänglich sein.

Wenn der Stecker, der mit dem Gerät geliefert wird, nicht zur Steckdose in Ihrem Haus passt, lassen Sie ihn von einem qualifizierten Elektriker austauschen.

AUFBAU DES BLENDERS

1 Verschlusskappe
2 Deckel
3 Mixbecher (hergestellt aus Bisphenol-A-freiem, spülmaschinenfestem Eastman Tritan™-Material)
4 Motorbasis
5 Geschwindigkeitswahlschalter
6 PULSE-Taste
7 START - Taste
8 STOP - Taste
9 Kabelhalterung
10 Hauptschalter

BEVOR SIE DEN MIXER VERWENDEN

Reinigen Sie den Mixer, bevor Sie ihn zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Siehe Abschnitt PFLEGE UND REINIGUNG.

WIE SIE IHREN MIXER VERWENDEN

- Sie können das überschüssige Netzkabel im Kabelhalter (9) am Boden der Motorbasis verstauen.
- Setzen Sie den Mixbecher (3) auf die Motorbasis (4). Er muss fest auf der Motorbasis stehen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.

MIXEN

ANMERKUNG: WENN DIE KONTROLLLEUCHTEN AUFLEUCHTEN, IST DER MIXER IN BETRIEB. BERÜHREN SIE NICHT DIE KLINGEN, GREIFEN SIE NICHT IN DEN BEWEGUNGSABLAUF DER KLINGEN EIN. ENTFERNEN SIE NICHT DEN DECKEL UND VERWENDEN SIE KEINE UTENSILIEN ZUR VERTEILUNG VON LEBENSMITTELN. NEHMEN SIE NICHT DEN BECHER VON DER BASIS AB, WENN DAS GERÄT IN BETRIEB IST.

- Die Konsistenz der Mischung kann sich verändern, wenn Zutaten hinzugefügt werden; es kann notwendig werden, die Geschwindigkeit entsprechend zu erhöhen oder zu verringern.
- Verarbeiten Sie maximal 12 bis 14 Standardeiswürfel auf einmal. Verwenden Sie gelegentlich einen Spatel zum Umrühren, aber NUR, WENN DER MIXER AUSGESCHALTET IST.
- Kühlen Sie heiße Speisen auf maximal 80°C ab, bevor Sie bei mit dem Mixen beginnen und erhöhen Sie allmählich die Geschwindigkeit.
- Wenn Sie bei höheren Geschwindigkeiten (,), mit einem vollen Becher oder heiße Speisen mixen, halten Sie den Mixer an, bevor Sie den Deckel entfernen, um Zutaten hinzuzufügen.
- Verarbeiten Sie Speisen mit einer Würfelgröße von maximal 1,5 cm.
- Kochende Flüssigkeiten oder hart gefrorene Speisen (mit Ausnahme von Eiswürfeln) dürfen nicht in den Mixbecher gegeben werden.
- Lassen Sie einen Mixbecher, der direkt aus dem Geschirrspüler kommt, immer erst abkühlen, bevor Sie Eis, gefrorene Speisen oder sehr kalte Flüssigkeiten einfüllen.

WICHTIG:

UM EINE ÜBERHITZUNG DES MOTORS ZU VERMEIDEN, SCHALTEN SIE DEN MIXER NACH 2 MINUTEN DAUERBETRIEB AB UND WARTEN SIE 5 MINUTEN, BEVOR SIE FORTFAHREN.

NACH 5 BETRIEBSZYKLEN WARTEN SIE 15 MINUTEN, BEVOR SIE WEITERMANCHEN.

- Geben Sie die Zutaten in den Mixbecher (3). Füllen Sie bis zu 1,25 Liter ein (1,0 Liter bei schäumenden oder heißen Flüssigkeiten).
- Setzen Sie den Deckel (2) auf den Mixbecher so auf, dass die Tülle abgedeckt ist (A: SCHLIESSEN (●) muss mit der Tülle in einer Linie sein) und drücken Sie ihn fest nach unten. Platzieren Sie die Verschlusskappe (1) in die Öffnung des Deckels. Schalten Sie den Hauptschalter (10) auf der Rückseite des Gehäuses ein. Die Kontrollleuchten leuchten auf. Die START-Taste (7) blinkt, um anzuzeigen, dass sich der Mixer im Standby-Modus befindet.
- Wählen Sie die Geschwindigkeit aus, indem Sie den Geschwindigkeitswahlschalter drehen (5).
- Drücken Sie die START-Taste (7), um den Motor zu starten. Die START-Taste leuchtet ununterbrochen, solange das Gerät in Betrieb ist.
- In den Geschwindigkeiten , oder können Sie die Verschlusskappe (1) vorsichtig abnehmen, um Flüssigkeiten oder Eiswürfel hinzuzugeben. Stellen Sie vor Entfernen der Verschlusskappe sicher, dass der Inhalt nicht herausspritzen kann. Wenn Sie mit einem vollen Becher oder mit heißen Flüssigkeiten bei voller Geschwindigkeit arbeiten (,), halten Sie den Mixer an, bevor Sie die Verschlusskappe entfernen, um Zutaten hinzuzugeben. Wenn Sie heiße Speisen oder Flüssigkeiten mixen, entfernen Sie die Verschlusskappe und arbeiten Sie nur auf der Geschwindigkeitsstufe .
- Drücken Sie die STOP-Taste (8), um den Mixer anzuhalten.
- Wenn Sie es vorziehen, beim Mixen den Pulsmodus zu verwenden, stellen Sie die Geschwindigkeit ein und drücken Sie die PULSE-Taste (6). Drücken Sie diese Taste, bis Sie mit dem Mixvorgang fertig sind. Die PULSE-Taste leuchtet so lange auf, wie das Gerät in Betrieb ist.
- Halten Sie nach ein paar Sekunden den Mixer an und überprüfen Sie die Konsistenz der Speisen und verwenden Sie einen Spatel, um sie umzuverteilen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Deckel entfernen.

WENN DER MIXVORGANG ABGESCHLOSSEN IST, SCHALTEN SIE DAS GERÄT AB UND ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER DES MIXERS.

- Nehmen Sie den Becher von der Motorbasis (4) ab, um zu servieren. Positionieren Sie den Deckel so auf den Mixbecher, dass der Inhalt durch das Sieb (B: SIEB (◍) muss mit der Tülle in einer

GEBRAUCHSANWEISUNG

Linie sein) oder die Öffnung des Deckels (C: OFFEN (◯) muss mit der Tülle in einer Linie sein) ausgeschüttet werden kann. Lassen Sie die Verschlusskappe im Deckel.

ÜBERZEUGEN SIE SICH IMMER DAVON, DASS KEINE TASTEN AUFLEUCHTEN UND DASS DAS GERÄT AUSGESCHALTET WIRD, BEVOR DER DECKEL VOM MIXBECHER ENTFERNT WIRD. STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DAS GERÄT VOM STROMNETZ GETRENNT IST, BEVOR SIE DEN BECHER VON DER MOTORBASIS ABNEHMEN.

GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNGEN

Eiszerkleinerung/Rühren
Hacken
Mixen
Pürieren
Verflüssigen

GESCHWINDIGKEITSTIPPS

Hier sind einige Beispiele, um Ihnen bei der Wahl der besten Mixgeschwindigkeit zu helfen.

Zutaten	Geschwindigkeit
Wiederherstellung von gefrorenem Saft	
Keks, Cracker, Semmelbrösel	PULSE +
Hacken von Obst/Gemüse	PULSE +
Entklumpen von Bratensoße	
Verdicken von Flüssigkeiten mit Mehl	
Weisse Sauce	, dann wie gewohnt kochen
Reiben von Käse (bei gekühlter Temperatur), max. 250 ml, 1,5 cm Würfel	
Reiben von Hartkäse (z.B. Parmesan, Raumtemperatur), max. 250 ml 1,5 cm Würfel	
Reiben von Hartkäse	
Babynahrung	, dann
Mayonnaise	
Mahlen von Nüssen	
Schlagen von Sahne	
Milk Shakes	
Gefrorene Cocktails	
Pürieren von gekochtem/ Konservengemüse/-obst	

NACH DER VERWENDUNG DES MIXERS

– Gehen Sie sicher, dass keine der Tasten aufleuchtet und dass der Mixer ausgeschaltet ist. Ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie alle Teile sofort nach dem Gebrauch.
– Das Gerät ist mit Saugfüßen ausgestattet. Heben Sie die Basis des Mixers vorsichtig an.

PFLEGE UND REINIGUNG

– Ziehen Sie vor dem Reinigung des Mixers den Netzstecker.
– Verwenden Sie keine Scheuermittel.
– Der Mixbecher und die Klinge können gereinigt werden, ohne dass etwas auseinandergebaut werden muss.
– Stellen Sie den Mixbecher auf die Motorbasis, füllen Sie ihn zu einem Viertel mit lauwarmem Wasser und fügen Sie ein paar Tropfen Spülmittel hinzu. Setzen Sie den Deckel und die Verschlusskappe auf den Becher und lassen Sie den Mixer 5 bis 10 Sekunden auf der Geschwindigkeitsstufe laufen. Entfernen Sie den Becher und leeren Sie ihn. Den Becher mit warmem Wasser ausspülen.
– Der Deckel und die Verschlusskappe können in warmem Wasser mit ein paar Tropfen Spülmittel gespült werden. Spülen Sie sie dann ab und trocknen Sie sie gründlich ab.
– Der Becher, der Deckel und die Verschlusskappe können auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Deckel und die Verschlusskappe sind nur auf dem oberen Einschub spülmaschinenfest.
– Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Motorbasis zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an die Steckdose angeschlossen ist.
– Tauchen Sie die Motorbasis, den Netzstecker und das Netzkabel niemals in Wasser ein: denken Sie daran, dass dies ein elektrisches Gerät ist.
– Alle anderen Serviceleistungen sollten von einem zugelassenen Servicevertreter durchgeführt werden.

LAGERUNG DES MIXERS

– Das Netzkabel sollte immer in der Kabelhalterung verstaut werden (9).
– Anmerkung: Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Mixer nicht verwenden.

DEFEKTE

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Gerät defekt ist oder Sie daran einen Defekt vermuten. Lassen Sie das Gerät beim nächstgelegenen autorisierten BODUM®-Händler überprüfen und notfalls reparieren. Reparaturen und sonstige

Serviceleistungen am Mixer dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden. Eine unzureichend durchgeführte Reparatur kann für Verwender erhebliche Gefahren heraufbeschwören. BODUM® übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch unzureichende Reparaturen entstehen. Unter diesen Umständen erlischt die Garantie.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung EURO	220 – 240 V~ 50 Hz/60 Hz
Nennspannung USA	120 V~ 60Hz
Nennleistung EURO	500 Watt
Nennleistung USA	500 Watt
Kabellänge etwa	ca. 110 cm / 43.5 inch
Prüfzeichen	GS, CE, ETL, CETL



HERSTELLERGARANTIE FÜR DIE USA, KANADA, DIE EUROPÄISCHE UNION UND DIE SCHWEIZ.

BODUM®-Produkte werden aus qualitativ hochwertigen, langlebigen Materialien hergestellt. Wenn jedoch irgendwelche Teile ausgetauscht werden müssen, nehmen Sie bitte mit Ihrem BODUM®-Händler, einem BODUM®-Geschäft oder mit dem BODUM®-Vertrieb in Ihrem Land Kontakt auf oder besuchen Sie die Website www.bodum.com.

Garantie/Gewährleistung. BODUM® gewährt für den BISTRO-Standmixer für einen Zeitraum von zwei Jahren nach dessen Kauf Garantie gegen fehlerhafte Materialien und Störungen, die auf Mängel in der Konstruktion oder bei der Herstellung zurückzuführen sind. Die Reparaturen werden kostenlos durchgeführt, wenn alle Garantiebedingungen eingehalten werden. Eine Rückerstattung des Kaufpreises wird nicht gewährt.

Garantiebedingungen. Der Garantieschein muss beim Kauf durch den Händler vollständig ausgefüllt werden. Diese Garantie wird ungültig, wenn der Schaden auf unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, normalen Verschleiß, ungenügende oder falsche Pflege oder Wartung, Fehlbedienung oder Manipulation durch unbefugte Personen zurückzuführen ist.

Korrekte Entsorgung dieses Produktes



Alle Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie weiterhin dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

BISTRO

Bienvenue chez BODUM®

Félicitations ! Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un mixeur BISTRO de BODUM®. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le mixeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

– Lors de l'utilisation d'appareils électriques, vous devez toujours respecter les consignes de sécurité de base, y inclus les suivantes.
– Lisez toutes les instructions avant d'utiliser pour la première fois le mixeur. Le non respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer des situations dangereuses.
– Après déballage, vérifiez le mixeur pour dommages. En cas de doute, contactez plutôt votre revendeur.
– Tenez le matériel d'emballage (carton, sachets en plastique etc.) hors de portée d'enfants (risque d'étouffement ou de blessure).
– Ce mixeur n'est destiné que pour l'utilisation domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
– Ne posez pas ce mixeur sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique en marche ou dans un four préchauffé.
– Le fabricant n'est pas responsable de dommages ou blessures provoqués par une utilisation non conforme ou non conforme aux consignes de sécurité. Veuillez utiliser le mixeur exclusivement pour l'usage prévu.
– Ne laissez pas jouer des enfants avec le mixeur.

- Lors de l'utilisation du mixeur par ou à proximité d'enfants ou de personnes qui ne sont pas familiarisées avec cet appareil, une surveillance rigoureuse est nécessaire.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des petits enfants ou des personnes impotentes, sauf sous surveillance d'une personne responsable si elle veille à ce que l'appareil soit utilisé de façon sûre.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (enfants y inclus) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, sauf s'ils sont sous surveillance ou instruits par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son câble électrique hors de porté des enfants.
- Ne touchez jamais le mixeur avec des mains humides ou mouillées. Ne touchez pas le câble d'alimentation électrique ou la prise avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été recommandés par le fabricant de l'appareil. Ceci peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- Ne plongez jamais le socle-moteur dans l'eau : n'oubliez pas que votre mixeur est un appareil électrique.
- Nettoyez le mixeur uniquement avec un linge humide.
- Pour éteindre le mixeur, relâchez l'interrupteur et retirez le câble électrique de la prise.

– Lorsque vous retirez la prise du mixeur du courant électrique, tirez toujours sur la prise et non sur le câble.
– **ATTENTION :** Laissez les ouvertures de versement fermés lorsque vous mélangez des liquides chauds.
– Lors du mixage de liquides chauds, ôtez le bouchon du couvercle (pièce centrale du couvercle en deux pièces) et fermez toutes les ouvertures du bord du couvercle destinées au versement.
– Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail ou entrer en contact avec des surfaces chaudes, y compris une cuisinière.
– Débranchez le mixeur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de fixer ou d'enlever les accessoires, ou avant de le nettoyer.
– N'utilisez pas un appareil dont la prise ou le câble est endommagé ou en cas de dysfonctionnement ou de détérioration quelconque. Remettez-le plutôt au centre de réparation agréé le plus proche afin qu'il soit contrôlé, réparé ou réglé.
– N'essayez jamais de remplacer le câble, des outils spéciaux sont nécessaires. Les réparations et le remplacement du câble doivent être confiés à un centre de réparation agréé par le fabricant de manière à garantir la sécurité de l'appareil.
– Ne plongez jamais le câble, le socle-moteur ou la prise électrique dans de l'eau ou dans d'autres liquides, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures.

– ATTENTION : pour éviter de neutraliser le système d'arrêt de sécurité, l'appareil ne doit pas être déclenché par un commutateur extérieur tel qu'un minuteur, ni être branché sur un circuit électrique régulièrement allumé et éteint par l'entreprise fournisseur d'électricité.
– L'appareil doit être débranché du secteur électrique lors du nettoyage.
– Les lames sont tranchantes ; manipulez-les avec précaution.
– Ne touchez aucun composant, ni accessoire en rotation.
– La lampe qui clignote indique que l'appareil est prêt à fonctionner. Évitez tout contact avec les lames. Gardez les vêtements, bijoux, cheveux, doigts et ustensiles à l'écart des composants ou accessoires en rotation de manière à éviter des blessures graves et à éviter des détériorations de l'appareil.
– Vérifiez que l'appareil est coupé du réseau électrique avant de le nettoyer ou de le ranger.
– Utilisez toujours le mixeur avec le couvercle en place.
– Lors du mixage, gardez les mains et ustensiles en dehors du récipient afin de réduire le risque de blessures graves de personnes ou des dommages sur le mixeur (également en cas d'utilisation d'une autre marque). On peut également utiliser une spatule, mais uniquement lorsque le mixeur est arrêté.
– Pour réduire le risque de blessures, ne placez jamais les lames de l'ensemble couteaux sur la base sans que le bocal soit correctement fixé.

– Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans s'ils sont surveillés et instruits au sujet de l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance. Tenez l'appareil et le câble électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
– Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
– N'essayez jamais de remplacer le câble électrique de l'appareil puisque cela nécessite des outils spécifiques. Faites effectuer la réparation ou le remplacement du câble électrique exclusivement par un service après-vente agréé par le fabricant, afin de garantir la sécurité du fonctionnement ultérieur de l'appareil.
– Débranchez le cordon électrique de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé, non surveillé, et avant le nettoyage. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
– Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions au sujet de l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre, et si elles ont compris les risques encourus.

– Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des petits enfants ou des personnes souffrant d'un handicap quelconque, sauf s'ils sont sous surveillance d'une personne responsable de l'utilisation sûre de l'appareil.»
– Soyez prudent lorsque vous versez du liquide chaud dans le mixeur, il peut être éjecté hors de l'appareil à cause de vapeur soudaine.
– Cet appareil n'est destiné qu'à uneutilisation domestique et à uneutilisation similaire comme :
  - les espaces de cuisine réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - les fermes ;
  - par les clients des hôtels, motels et autres résidences ;
  - dans les auberges et pensions de type « bed and breakfast.»

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTALLATION

– Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plane. Cette surface ne doit être ni chaude ni proche d'une source de chaleur. La surface doit être sèche. Maintenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
– Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil corresponde à la tension de secteur locale (utilisez un transformateur de courant résiduel – demandez conseil à un électricien qualifié). La prise électrique doit être facilement accessible lors de l'utilisation de l'appareil en cas d'urgence.
– Si la fiche fournie avec l'appareil est incompatible avec la prise murale, faites-la changer par un électricien qualifié.

Pour les clients aux États-Unis et Canada seulement : L'appareil possède une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque de décharge électrique, la fiche ne peut être insérée dans une prise

polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise de courant, renversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

PIÈCES DU MIXEUR

1 Bouchon du couvercle
2 Couvercle
3 Bol du mixeur (en Eastman Tritan™, sans BPA et garanti lave-vaisselle)
4 Socle-moteur
5 Régulateur de vitesse
6 Bouton IMPULSION
7 Bouton MARCHE
8 Bouton ARRÊT
9 Range-câble
10 Interrupteur de l'alimentation secteur

AVANT D'UTILISER LE MIXEUR

Nettoyez le mixeur avant de l'utiliser pour la première fois. Voir paragraphe ENTRETIEN ET NETTOYAGE

COMMENT UTILISER VOTRE MIXEUR

– Vous pouvez ranger le câble en trop dans le range-câble (9) dans le bas du socle-moteur.
– Placez le bol du mixeur (3) sur le socle-moteur (4). Il doit être bien ancré sur le socle-moteur.
– Insérez la prise électrique secteur dans une prise murale reliée à la terre.

MELANGE

REMARQUE : LORSQU'AUCUNE LAMPE TEMOIN N'EST ALLUMEE OU LORSQUE LE MIXEUR FONCTIONNE, NE TOUCHEZ PAS LES LAMES, NE GÊNEZ PAS LEURS MOUVEMENTS, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE DU RÉCIPIENT OU N'UTILISEZ PAS UN USTENSILE POUR RÉPARTIR LES ALIMENTS. N'ENLEVEZ PAS LE BOL DU SOCLE PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

– La consistance du mélange peut changer au fur et à mesure que des ingrédients sont ajoutés ; il est peut-être nécessaire d'augmenter ou de diminuer la vitesse en conséquence.
– TRAITEZ UNIQUEMENT 12 A 14 GLAÇONS STANDARDS A LA FOIS. Utilisez parfois une spatule pour mélanger, UNIQUEMENT LORSQUE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU MIXEUR EST COUPÉE.
– Refroidissez les aliments chauds (80°C au maximum) avant de mixer. Commencez le mélange à et augmentez

progressivement la vitesse

– Lorsque vous mixez à des vitesses plus élevées (,), le bol étant plein ou avec des aliments chauds, arrêtez le mixeur avant d'enlever le bouchon du couvercle pour ajouter des ingrédients.
– Traitez uniquement des cubes d'aliment de 1,5 cm au maximum.
– Les liquides bouillants ou des aliments solides congelés (sauf des glaçons) ne doivent pas être mis dans le bol du mixeur.
– Laissez toujours refroidir le bol du mixeur lorsqu'il sort d'un lave-vaisselle chaud avant d'y mettre des glaçons, des aliments congelés ou des liquides très froids.

IMPORTANT :

POUR EVITER LA SURCHAUFFE DU MOTEUR, ETEIGNEZ LE MIXEUR APRÈS DEUX MINUTES DE FONCTIONNEMENT EN CONTINU ET RALLUMEZ-LE APRÈS CINQ MINUTES. APRÈS CINQ CYCLES D'OPÉRATION, ATTENDEZ 15 MINUTES AVANT DE CONTINUER.

– Placez les ingrédients dans le bol du mixeur (3). Remplissez seulement jusqu'à 1,25 l (1 l pour les liquides moussants et chauds).
– Placez le couvercle (2) sur le bol du mixeur pour recouvrir le bec verseur (A : FERMÉ (●) devrait être aligné avec le bec verseur) et enfoncez-le fermement. Placez le bouchon (1) dans l'ouverture du couvercle. Allumez l'alimentation secteur (10) à l'arrière du corps. La lampe témoin s'allume. Le bouton DÉMARRAGE (7) clignote pour indiquer que le mixeur est maintenant en mode veille.
– Sélectionnez la vitesse en tournant le régulateur de vitesse (5).
– Appuyez sur le bouton MARCHE (7) pour démarrer le moteur. Le bouton MARCHE reste allumé lorsque l'appareil est en marche.
– En marche , ou , vous pouvez enlever avec précaution le bouchon du couvercle (1) pour ajouter des liquides ou des glaçons. Veillez à ce que le contenu ne puisse se déverser avant d'enlever le bouchon du couvercle. Lorsque le bol est plein ou que le liquide est chaud à des vitesses élevées (,), arrêtez le mixeur avant d'enlever le bouchon du couvercle pour ajouter des ingrédients. Si vous mixez des aliments ou des liquides chauds, enlevez le bouchon du couvercle et tournez seulement à la vitesse .
– Appuyez sur le bouton ARRÊT (8) pour arrêter l'appareil.
– Si vous préférez le mode impulsion pour mélanger, réglez la vitesse et appuyez sur le bouton IMPULSION (6). Maintenez-

le enfoncé jusqu'à ce que vous ayez fini de mixer. Le bouton IMPULSION reste allumé lorsque l'appareil est en marche.

– Arrêtez et vérifiez la consistance des aliments après quelques secondes ; utilisez une spatule pour répartir les aliments.
– Veillez à ce que l'alimentation secteur soit éteinte avant d'enlever le couvercle.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE MIXER, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ LE MIXEUR DU RESEAU ELECTRIQUE.

– Enlevez le bol du socle-moteur (4) pour servir. Placez le couvercle sur le bol du mixeur de manière à pouvoir verser le contenu à travers le filtre (B : le FILTRE (◍) doit être aligné avec le bec verseur) ou l'ouverture du couvercle (C : OUVERT (◯) devrait être aligné avec le bec verseur). Gardez le bouchon sur le couvercle.

ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QU'AUCUN BOUTON N'EST ALLUMÉ ET QUE L'APPAREIL EST ÉTEINT AVANT D'ENLEVER LE COUVERCLE DU BOL. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'APPAREIL DU SECTEUR AVANT D'ENLEVER LE BOL DU SOCLE-MOTEUR.

RÉGLAGES DE LA VITESSE

Broyer/remuer des glaçons
Hacher
Mélanger
Purée
Liquéfier

GUIDE DE LA VITESSE

Voici quelques exemples pour vous aider à déterminer la meilleure vitesse.

Ingrédient	Vitesse
Reconstitution de jus glacé	
Biscuit, cracker, mie de pain	PULSE +
Hacher des fruits/légumes	PULSE +
Enlever les morceaux de la sauce	
Épaissir des liquides avec de la farine	
Sauce blanche	, cuire ensuite comme d'habitude
Râper du fromage (à la température du réfrigérateur), 250 ml au maximum Cubes de 1/2 pouce/1,5 cm	

Râper du fromage à pâte dure (par ex. : parmesan, à température ambiante), 250 ml au maximum Cubes de ½ pouce/1,5 cm	
Aliments pour bébés	, ensuite
Mayonnaise	
Broyer des noix	
Crème fraîche	
Milk Shakes	
Cocktail glacé	
Réduire en purée des légumes/fruits cuits/ en conserve	

APRÈS AVOIR UTILISÉ LE MIXEUR

– Veillez à ce qu'aucun bouton ne soit allumé et que le mixeur soit éteint. Débranchez le câble d'alimentation. Nettoyez immédiatement toutes les pièces après utilisation.
– L'appareil est équipé de ventouses. Soulevez prudemment le socle du mixeur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

– Débranchez le mixeur du secteur électrique avant de le nettoyer.
– N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
– Le bol et la lame peuvent être nettoyés sans être démontés.
– Placez le bol sur le socle-moteur, remplissez-le d'eau tiède jusqu'à un quart et ajoutez quelques gouttes de produit vaisselle. Placez le couvercle et le bouchon du bol et faites marcher le mixeur 5 à 10 secondes à la vitesse . Enlevez le bol et videz son contenu. Rincez le bol à l'eau chaude.
– Le couvercle et le bouchon peuvent être nettoyés à l'eau chaude avec quelques gouttes de produit vaisselle. Rincez et séchez-les soigneusement.
– Le bol, le couvercle et le bouchon peuvent être lavés aussi au lave-vaisselle. Le couvercle et le bouchon sont garantis lave-vaisselle, uniquement sur le plateau supérieur.
– Utilisez seulement un chiffon humide pour nettoyer le socle-moteur. Veillez à ce que l'appareil soit débranché.
– Ne plongez jamais le socle-moteur, la prise ou le câble dans l'eau : n'oubliez pas qu'il s'agit d'un appareil électrique.
– Tout autre entretien doit être effectué par un représentant de service autorisé

RANGEMENT DU MIXEUR

– Le câble doit toujours être rangé dans le range-câble (9).
– Remarque : débranchez toujours le mixeur du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.

DÉFAUTS

Débranchez immédiatement l'appareil s'il est défectueux ou si un défaut est suspecté. Faites-le contrôler et, le cas échéant, réparer par le revendeur BODUM® agréé le plus proche. Les réparations et tout autre entretien du mixeur doivent être réalisés seulement par un personnel autorisé. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques importants pour les utilisateurs. BODUM® ne peut être responsable des dégâts provoqués par des réparations inappropriées. La garantie sera annulée dans de telles circonstances.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale EUROPE	220–240 V~ 50 Hz/60 Hz
Tension nominale USA	120 V~ 60Hz
Puissance nominale EUROPE	500 W
Puissance nominale USA	500 W
Longueur approximative du câble	110 cm
Marques d'homologation	GS, CE, ETL, CETL

GARANTIE FABRICANT POUR LES ÉTATS-UNIS & CANADA, L'UNION EUROPÉENNE ET LA SUISSE.

Les produits BODUM® sont fabriqués avec des matériaux durables et de grande qualité. Si des pièces doivent néanmoins être remplacées, veuillez contacter votre revendeur BODUM®, un magasin BODUM® ou le représentant principal BODUM® de votre pays. Vous pouvez également consulter le site www.bodum.com.

Garantie. BODUM® garantit le mixeur BISTRO pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat contre les matériaux défectueux et les anomalies de fonctionnement liés à des défauts de conception ou de fabrication. Les réparations sont effectuées gratuitement dans le cadre de la garantie. Aucun remboursement n'est possible.
Conditions de garantie. Le certificat de garantie doit être intégralement complété par le détaillant au moment de l'achat. Cette garantie est annulée si les dégâts sont provoqués par un usage inapproprié, un usage abusif, une usure normale, un entretien ou une maintenance insuffisante ou incorrecte, un mauvais fonctionnement ou un fonctionnement intempestif par des personnes non autorisées.

Mise au rebut correct de ce produit



Ce sigle indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels impacts néfastes pour l'environnement ou la santé humaine dus à des dépôts incontrôlés de déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Il peut reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

BISTRO

Velkommen til BODUM®

Tillykke! Du er nu den stolte ejer af en Bistro blender fra BODUM®. Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før brug af blender.

VIGTIGE FORHOLDSREGLER

– Ved brug af elektriske apparater skal sikkerhedsforanstaltninger altid følges nøje, se nedenstående:
– Læs alle vejledninger omhyggeligt før apparatet tages i brug første gang. Såfremt vejledninger og sikkerhedsforanstaltninger ikke læses og overholdes, kan der opstå fare.
– Efter udpakning, tjekapparatet for eventuel skade. Brug ikke blenderen, hvis du er usikker på, om den er defekt; kontakt istedet din detailhandler.
– Læg al indpakningsmateriale (karton, plastik, osv.) udenfor børns rækkevide (risiko for røgforgiftning eller anden skade).
– Denne blender er kun beregnet til husholdningsforbrug. Apparatet må ikke anvendes uden døre.
– Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af varme gasblus eller kogeplader eller i en varm ovn.
– Fabrikanten tager ikke ansvar for nogen form for skade opstået ved misligholdelse eller forkert brug af appartet. Anvend kun apparatet til det formål, hvortil det er beregnet.
– Lad Ikke børn lege med apparatet. Lad ikke apparatet køre uovervåget.
– Tæt overvågning er nødvendig, hvis apparatet anvendes af, eller er tæt på, børn eller personer, som ikke har kendskab til apparatet.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller svagelige personer, medmindre dette foregår under tæt overvågning af en ansvarlig person, som kan sørge for sikker anvendelse af apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende viden og erfaring, medmindre dette foregår under overvågning eller instruktion i apparatets brug af en person, som er ansvarlig for disse personers sikkerhed.
- Dette apparat må ikke benyttes af børn. Stil apparatet og ledning til dette udenfor børns rækkevide.
- Berør ikke apparatet med fugtige eller våde hænder. Berør ikke ledningen eller stikkontakten med våde hænder.
- Brug ikke nogen form for ekstra tilbehør, som ikke er anbefalet af fabrikanten, herunder sylteglas. Dette kan forårsage brand elektrisk stød eller andre ulykker.
- For at undgå elektrisk stød, må selve motorenheden aldrig nedsænkes i vand. Husk at din blender er et elektrisk redskab.
- Rengør apparatet ved brug af en fugtig klud.
- Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten og isolér derved apparatet.
- Ved udtagning af ledning fra stikkontakten, hold fast i stikket, ikke ledningen.
- **ADVARSEL:** luk for hældetuden, når varme væsker blendes.
- Når varme væsker blendes, flyt inderlåget (midterstykket af det todelte låg), og luk for alle de steder, der måtte være beregnet til at brug af hældning.

- Lad ikke ledningen hænge nedover bordkanter og undgå at den kommer i berøring med varme overflader.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering af dele og før rengøring.
- Undlad at bruge et apparat med beskadiget ledning eller kontakt, eller såfremt det er defekt eller på anden måde beskadiget. Lad istedet apparatet efterse, reparere eller justere hos nærmeste autoriserede fagmand.
- Undlad selv at udskift ledningen, da specialværktøj er en nødvendighed. Reperationer eller udskiftning af ledningen skal udføres af en detailhandler anbefaltet af fabrikanten for at kunne sikre apparatets sikkerhed.
- Nedsdænk aldrig ledningen, motorenheden eller stikket i vand eller andre væsker, da dette kan forårsage brand, elektrisk stød eller andre ulykker.
- **ADVARSEL:** for at undgå risikoen for tilsidesættelse af sikkerheds-nedlukningssystemet må apparatet ikke blive betjent ved brug af en ekstern afbryderanordning så som en timer, derudover må apparatet heller ikke være tilsluttet et elketrisk kredsløb, som jævligt bliver tændt og slukket af elværket.
- Apparatet skal være frakoblet stikkontakten under rengøring.
- Der bør udvises forsigtighed under håndtering af de skarpe blade ved tømning af blenderglasset og under rengøring.
- Rør ikke ved roterende bestanddele eller eksta tilbehør.

- Blinkende lys indikerer at apparatet er klar til brug. Undgå nogen form for kontakt med knivblade. Hold tøj, smykker, hår, fingre og køkkenredskaber væk fra roterende bestanddele og tilbehør for at undgå alvorlige ulykker på individer eller skade på apparatet.
- Tjek at stikket på apparatet er taget ud af stikkontakten før rengøring eller tilsidesætning.
- Anvend altid blenderen med låget fast tætsluttet.
- Hold hænder og køkkenredskaber væk fra beholderen under blending for at reducere risikoen for alvorlig skader på personer eller blenderen. (et andet handelsnavn kan bruges). En dejskraber kan anvendes, men må kun benyttes, når blenderen ikke kører.
- For at reducere risiko for skade må knivenheder aldrig anbringes på sokkel uden først at fastgøre beholderen korrekt
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, deres service agent, eller en tilsvarende kvalificeret person for, at undgå fare.
- Frakobbel altid apparatet fra forsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før samling, adskillelse eller rengøring.
- Dette apparat må ikke bruges af børn. Hold apparatet og dets ledning udenfor børns rækkevidde.

– Apparatet kan bruges af personer med reduceret fysisk, følelsesmæssig eller mentalt handicap eller manglende erfaring eller kendskab, hvis de bliver holdt under opsyn, eller får instruktioner om brugen af apparatet, på en sikker måde og hvis de forstår de farer der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet.
– Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reduceret fysisk, følelsesmæssig eller mentalt handikap, med mindre de bliver holdt under opsyn, eller får instruktioner i hvordan de bruger apparatet af den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
– Vær forsigtig, hvis der hældes varme væsker i blenderen, eftersom det kan komme ind apparatet på grund af pludselig damp.
– Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og lignende såsom:
  • kaffestuer i butikker
  • kontorer og andre arbejdspladser,
  • af gæster på hoteller
  • moteller og andre typer af indkvartering.

GEM DENNE VEJLEDNING

MONTERING

– Placér altid apparatet på en stabil og vandret overflade. Denne overflade må ikke være varm eller inærheden af varme. Overfladen skal være tør. Opbevar apparatet og ledningen udenfor børns rækkevide.
– Tjek at den elektriske spænding opgivet på apparatet svarer til den lokale elektriske spænding. (Brug et voltmeter (RCD) - kontakt venligst en kvalificeret elektriker for vejledning). Stikkontakten skal være lettilgængelig, mens apparatet er i brug, såfremt der skulle opstå en ulykke.
– Hvis stikket, der tilhører apparatet, ikke passer ind i stikkontakten, få det skiftet af en kvalificeret elektriker.

MIXERENS DELE

1 Inderlåg
2 Låg
3 Beholder (fremstillet af BPA-fri, opvaskemaskinesikker Eastman Tritan™ materiale)
4 Motorenhed
5 Hastighedskontrol
6 PULSERINGSKNAP
7 STARTKNAP
8 STOPKNAP
9 Ledningsholder
10 Power knap

FØR FØRSTE IBRUGTAGNING AF BLENDEREN

Rengør blenderen, før den tages i brug for første gang. Se afsnittet om VEDLIGEHOLDELSE og RENGØRING.

SÅDAN BRUGES BLENDEREN

– Du kan gemme den resterende ledning i ledningsholderen (9) i bunden af motorenheden.
– Placér blenderbeholderen (3) ovenpå motorenheden (4). Sørg for, at den sidder godt fast på motorenheden.
– Kom stikket ind i en sikker stikkontakt.

MIXING

BEMÆRK: NÅR ET HVILKET SOM HELST LYS INDIKERER, AT BLENDEREN ER I BRUG, RØR IKKE BLADENE, FORSTYR IKKE DE ROTERENDE BLADE, FLYT IKKE BLENDERLÅGET OG BRUG IKKE KØKKENREDSKABER TIL AT FORDELE MADEN. FJERN IKKE BEHOLDEREN FRA SOKLEN UNDER BRUG.

– Da blandingen er tilbøjelig til at ændre konsistens under tilføjelse af ingredienser, kan det være nødvendigt at forøge eller aftage hastigheden alt afhængig heraf.
– Blend højst 12 til 14 isterninger af en gennemsnitlig størrelse ad gangen. Anvend af og til en paletkniv til at røre rundt KUN NÅR BLENDEREN ER SLUKKET.
– Nedkøl meget varm mad til en temperatur på højst 80°C/176°F før blending og begynd med at mixe på en lav hastighed og forøg derefter gradvist hastigheden.
– Ved mixing på højere hastighed (,), ved fyldt beholder eller med meget varm mad, stands blenderen før låget tages af for at tilføje ingredienser.
– Blend højest stykker af mad på ½-tomme/1.5cm
– Kogende væske eller dybtfrossen mad (med undtagelse af isterninger) bør ikke kommes i blenderbeholderen.
– Lad altid blenderbeholderen afkøle, efter at den er kom-

met ud af opvaskemaskinen, førend is, frossen mad eller meget kolde væsker hældes i.

VIGTIGT:
FOR AT UNDGÅ AT MOTOREN OVEROPHEDER, SLUK FOR BLENDEREN EFTER 2 MINUTTER AF KONSTANT BRUG OG VENT 5 MINUTTER FØR FORTSÆTNING. EFTER FEM OMGANGE AF BRUG, VENT 15 MINUTTER FØR FORTSÆTNING.

- Kom ingredienserne ned i blenderbeholderen (3). Fyld kun til 1.25l/40oz (1.0l/34oz til skummende og meget varme væsker).
- Sæt låget (2) på blenderbeholderen, så tuden er dækket (A: LUK (●) skal stå på lige med tuden og tryk godt ned. Sæt inderlåget (1) ind i åbningen af låget. Tænd for power knappen (10) på bagsiden af soklen. Indikationslyset tændes. STARTKNAPPEN (7) blinker for at vise, at blender nu er på standby.
- Vælg en hastighed ved at dreje hastighedskontrollen (5).
- Tryk på STARTKNAPPEN (7) for at starte motoren. STARTKNAPPEN bliver ved med at lyse op, mens apparatet anvendes.
- I , eller hastigheder, kan låget forsigtigt fjernes (1) for at tilføje væsker og isterninger. Før inderlåget fjernes, sørg for at indholdet ikke kan spilde ud af maskinen. Ved brug af fyldt kande eller meget varme væsker ved høj hastighed (,), stop blenderen, før inderlåget fjernes for at tilføje ingredienser. Når meget varmt mad eller væske blendes, fjern inderlåget og anvend kun på hastighed.
- Tryk på STOPKNAPEN (8) for at stoppe.
- Hvis du foretrækker at bruge den pulserende indstilling, indstil hastigheden og tryk på PULSERINGSKNAPPEN (6) og bliv ved med at trykke, indtil du er færdig med at mixe. PULSERINGSKNAPPEN bliver ved med at lyse, sålænge apparatet er i brug.
- Stop og tjek konsistensen af maden efter et par sekunder og brug en paletkniv til at fordele den.
- Sørg for at power knappen er slukket, før låget fjernes.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT MIXE, SLUK FOR APARATET OG TAG STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN.

- Fjern beholderen fra soklen (4) for at hælde. Sæt låget således på blenderbeholderen, at indholdet kan hældes ud af sien (B: STRAIN() skal være på linje med tuden) eller åbningen af låget (C: ÅBEN (○) skal være på linje med tuden). Behold inderlåget i låget.

SØRG ALTID FOR, AT DER IKKE ER NOGEN KNAPPER, DER LYSE OP OG AT DER ER SLUKKET FOR APPARATET FØR LÅGET FJERNES FRA BLENDERBEHOLDEREN. SØRG ALTID FOR AT STIKKET PÅ APPARATET ER TAGET UD AF STIKKONTAKTEN, INDEN BEHOLDREN FJERNES FRA SOKLEN.

HASTIGHEDSINDSTILLINGER

Isterningsknuser/Omrøring
Hakning
Mixing
Purering
Væske

HASTIGHEDSGUIDE

Here er nogle eksempler til at hjælpe dig med at finde den bedste hastighed.

Ingredienser	Hastigheder
Gendanne frossen juice	
Kiks, knækbrød, brødkrummer	PULSE +
Hakning af frugt og grøntsager	PULSE +
Fjernelse af klumper i sovs	
Jævning af væsker med mell	
Hvid sovs	, så kog almindeligt
Rivning af ost (med nedkølet temperatur), max. 250 ml 1/2 inch/1.5 cm terninger	
Rivning af hård ost (f.eks. Parmesan, stuetemperatur), max. 250 ml 1/2 tomme/1.5 cm terninger	
Babymad	, derefter
Mayonnaise	
Hakning af nødder	
Piskning af fløde	
Milk Shakes	
Frosne cocktails	
Purering kogte/henkogte grøntsager/frugt	

EFTER BRUG AF MIXER

- Sørg for at ingen af knapperne stadig lyser op og at blenderen er slukket. Tag stikket ud af stikkontakten. Rengør med det samme alle genstande efter brug.
- Apparatet er udstyret med sugekoppefødder. Løft blendersoklen forsigtigt.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

BRUGSANVISNING

- Tag stikket fra blenderen ud af sttikkontakten før rengøring.
- Brug ikke ståluld eller andre kradsende midler til rengøring.
- Blenderbeholderen og bladet kan rengøres uden at skulle skilles ad.
- Stil blenderbeholderen på soklen, fyld en fjerdedel af beholderen med lunket vand og tilføj et par dråber opvaskemiddel. Læg låget og inderlåget på beholderen og lad blenderen køre i 5 til 10 sekunder på hastighedsindstillingen. Fjern beholderen og hæld indholdet ud. Skyld beholderen med varmt vand.
- Låget og Inderlåget kan vaskes i varmt vand med et par dråber opvaskemiddel. Skyld og tør omhyggeligt.
- Beholderen, låget og inderlåget kan også vaskes i opvaskemaskinen. Låget og inderlåget er kun opvaskemaskinsikre foroven i maskinen.
- Brug en fugtig klud til at rengøre soklen. Sørg for at stikket på apparatet er taget ud af stikkontakten.
- Nedsænk aldrig motorennheden, stikket eller ledningen i vand: husk at dette er et elektrisk apparat.
- En hvilken som helst anden form for service, skal udføres af en kvalificeret service repræsentant.

OPBEVARING AF BLENDEREN

- Ledningen skal altid opbevares i ledningsholderen (9).
- Bemærk: stikket på blenderen skal altid være taget ud af stikkontakten, når blenderen ikke er i brug.

DEFEKTER

Tag øjeblikkeligt stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet er defekt eller der er mistanke om, at det er defekt. Få apparatet undersøgt, og om nødvendigt, istandsat hos den nærmeste autoriserede BODUM® forhandler. Reparationer og andre servicer af blenderen bør kun udføres af autoriseret service personale. Utilstrækkelige reparationer kan forårsage alvorlige risici for brugeren. BODUM® fratager sig et hvert ansvar for skader opstået på grund af utilstrækkelige reparationer. Under sådanne omstændigheder vil garantien være ugyldig.

TEKNISKE DATA

Indgangsspænding EUROPA	220–240V~ 50Hz/60Hz
Indgangsspænding USA	120V~ 60Hz
Effekt EUROPA	500W
Effekt USA	500W
Ledningslængde ca..	110cm/43.5tommer
Godkendelsesmærker	GS, CE, ETL, CETL

Korrekt bortskaffelse af dette produkt



Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers helbred pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald, bør det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed, kan du bruge retur- og indsamlingsordninger eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt. De kan aflevere dette produkt til miljøsikkert genbrug.

FABRIKANTEN GARANTI GÆLDER FOR USA & CAN, EU OG CHINA

Garanti: BODUM® AG, Switzerland, garanterer BISTRO Elektrisk Kaffemølle for to år fra købsdatoen mod fejlbehæftede materialer og fejlfunktion, som kan spores tilbage til defekter i design eller fremstilling. Reparationer udføres gratis hvis alle garantibestemmelser er opfyldt. Refusion gives ikke.

Garant: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantiforbehold: Garantibeviset skal udfyldes af sælgeren på købstidspunktet. Du skal kunne fremvise garantibeviset for at få garantiservice Hvis dit BODUM® produkt kræver garantiservice, kontakt venligst din BODUM® forhandler, en BODUM® forretning, dit lands BODUM® distributør, eller besøg www.bodum.com.

BODUM® vil ikke yde garanti for skader, der er forårsaget af upassende brug, upassende håndtering, normalt slid, upassende eller ukorrekt vedligeholdelse, ukorrekt drift, eller brug af apparatet af uautoriserede personer.

Denne fabrikantgaranti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder under anvendelig national lovgivning, og heller ikke dine rettigheder mod en forhandler, der måtte opstå fra deres salgs-/købskontrakt.

Bienvenido a BODUM®

¡Enhorabuena! Acaba de adquirir una batidora BISTRO de BODUM®. Lea estas instrucciones con detenimiento antes de usar la batidora.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

– Al utilizar un aparato eléctrico, deberá adoptar siempre algunas medidas de seguridad básicas, como por ejemplo:
– Lea detenidamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez. No tener en cuenta las instrucciones y las medidas de seguridad puede resultar peligroso.
– Una vez desembalado, compruebe que el aparato no presente daños. Si tiene dudas, no lo use y póngase en contacto con su vendedor.
– Mantenga el material de embalaje (cartón, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños, por peligro de asfixia o lesiones.
– Esta batidora está destinada al uso doméstico exclusivamente. No la use en exteriores.
– No coloque el aparato sobre hornillas de gas ni eléctricas, dentro de hornos encendidos ni cerca de ellos.
– El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por las lesiones o daños sufridos como consecuencia de un uso inadecuado. Use el aparato únicamente con el fin para el cual se ha diseñado.
– No permita que los niños jueguen con el aparato. No lo deje funcionando sin supervisión.
– Cuando el aparato vaya a ser utilizado por niños o personas no familiarizadas con él, será necesaria una atenta supervisión.

- El uso de este aparato no está recomendado para niños pequeños o personas con problemas de salud, a menos que un responsable que pueda garantizar su seguridad les supervise de cerca.
- Este aparato no está diseño para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, ni con falta de experiencia o conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les dé instrucciones sobre su uso.
- Este aparato no podrá ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- No toque el aparato con las manos húmedas ni mojadas. No toque el cable ni el enchufe con las manos mojadas.
- No use ningún accesorio que no esté recomendado por el fabricante del aparato, incluidos los tarros de conserva. Esto puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
- Con el fin de evitar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no sumerja nunca la base del motor en el agua. Recuerde que la batidora es un aparato eléctrico.
- Limpie la carcasa del aparato únicamente con un trapo húmedo.
- Apague el aparato y desenchufe el cable de la toma de corriente de la pared para aislar el aparato.
- Al desenchufar el aparato de la toma de corriente, tire del enchufe y no del cable.
- **PRECAUCIÓN:** Cierre bien las aberturas para servir al mezclar líquidos calientes.

- Cuando bata líquidos calientes, quite la tapadera (la pieza central de una tapa de dos piezas), y cierre todas las aberturas del canto de la tapa diseñadas para servir.
- No deje que el cable cuelgue por los laterales de la mesa o encimera ni que entre en contacto con superficies calientes, como hornillos o estufas.
- Desconecte la batidora de la toma de alimentación siempre que no esté utilizándola, antes de colocar o retirar cualquier accesorio o cuando vaya a limpiarla.
- No ponga en funcionamiento ningún aparato que presente daños en el cable o el enchufe, un funcionamiento defectuoso o cualquier otro tipo de daño. En su lugar, llévelo al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su comprobación, reparación o ajuste.
- No intente nunca sustituir el cable, ya que para ello son necesarias herramientas especiales. Las reparaciones o sustituciones del cable deben realizarlas en un centro de servicio técnico autorizado por el fabricante para garantizar la seguridad del aparato.
- No sumerja nunca el cable, la base del motor ni el enchufe en el agua u otros líquidos, ya que esto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
- **PRECAUCIÓN:** para evitar el riesgo de anular el sistema de parada de seguridad, el aparato no debe recibir la alimentación a través de un dispositivo de conexión externo, como por ejemplo un temporizador, ni estar conectado a un circuito eléctrico que la empresa de suministro eléctrico conecte o desconecte a menudo.
- El aparato debe permanecer desconectado de la toma de corriente durante su limpieza.

- Debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar el vaso de la batidora y durante su limpieza.
- No toque ninguno de los componentes o accesorios rotatorios.
- La luz intermitente indica que está lista para usarse. Evite todo contacto con las cuchillas. Mantenga la ropa, joyas, cabello, dedos y utensilios alejados de los componentes o accesorios rotatorios para evitar lesiones personales graves o daños al aparato.
- Compruebe que el aparato esté desconectado de la toma de alimentación antes de limpiarlo o guardarlo.
- Verifique siempre que la tapadera o la tapa estén colocadas antes de poner en funcionamiento la batidora.
- No introduzca las manos ni utensilios en el recipiente mientras la batidora esté en funcionamiento para evitar el riesgo de sufrir lesiones graves u ocasionar daños a la misma (puede utilizarse otro nombre comercial). Se puede usar una espátula, pero únicamente cuando la unidad no esté funcionando.
- Con el fin de reducir el riesgo de sufrir una lesión, no coloque nunca las cuchillas de corte en la base sin que el vaso esté en su sitio.
- En caso de que niños hagan uso del electrodoméstico, éstos deben hacerlo bajo supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el mismo.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reparado por el fabricante, centro de servicio o persona calificada a fin de evitar heridas.
- Siempre desconecte el artefacto del tomacorriente si no está en uso, antes de ensamblarlo, desensamblarlo o limpiarlo.

– Este artefacto no debe ser utilizado por niños. Mantenga este artefacto y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
– Personas con capacides físicas, sesoriales o mentales reducidas o faltos de experiencia y conocimiento, pueden utilizar este artefacto bajo supervisión o con instrucciones sobre el uso seguro y solo si han comprendido el riesgo involucrado.
– Los niños no deben jugar con este artefacto.
– Este artefacto no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades fisicas, sensoriales o mentales reducidas, o faltos de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
– Tenga cuidado si vierte liquidos calientes en la licuadora ya que puede salir despedido a causa de vaporización súbita.
– Este electrodoméstico ha sido concebido para el uso doméstico y en aplicaciones similares como:
  - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos
  - laborales;
  - granjas;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos
  - residenciales;
  - pensiones.”

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTALACIÓN

– Coloque siempre la batidora en una superficie horizontal estable. Dicha superficie no debe estar caliente ni encontrarse cerca de una fuente de calor. Además, la superficie debe estar seca. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
– Compruebe que la tensión indicada en la etiqueta de características del aparato se corresponda con la tensión de la red local (use un interruptor diferencial). Póngase en contacto con un electricista cualificado para obtener más información. Mientras el aparato esté en uso, se debe poder acceder fácilmente a la toma de corriente de pared por si se produjera alguna emergencia.
– Si el enchufe proporcionado con el aparato no es compatible con la toma de alimentación de pared, pídale a un electricista cualificado que se lo cambie.

Sólo para usuarios de Canadá y EE. UU.: Este aparato incorpora un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, este enchufe solo entrará en una toma de corriente polarizada de una única forma. Si el enchufe no entra por completo en la toma de corriente, dele la vuelta. Si aun así no entrara, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

PARTES DE LA BATIDORA

1 Tapadera
2 Tapa
3 Vaso de la batidora (hecho de un material Eastman Tritan™, apto para lavavajillas y sin BPA)
4 Base del motor
5 Control de velocidad
6 Botón PULSE
7 Botón START
8 Botón STOP
9 Dispositivo de retención del cable
10 Interruptor principal

ANTES DE USAR LA BATIDORA

Limpie la batidora antes de usarla por primera vez. Consulte la sección «CUIDADOS Y LIMPIEZA».

CÓMO UTILIZAR LA BATIDORA

– Puede guardar el cable que sobre en el dispositivo de retención (9) situado en la parte de abajo de la base del motor.
– Coloque el vaso de la batidora (3) en la base del motor (4), de manera que quede encajado con firmeza en la misma.

- Introduzca el enchufe en una toma de corriente eléctrica con conexión a tierra.

FUNCIONAMIENTO

NOTA: NO TOQUE LAS CUCHILLAS, NO OBSTACULICE EL MOVIMIENTO DE ESTAS, NO QUITE LA TAPA DEL VASO DE LA BATIDORA NI USE NINGÚN UTENSILIO PARA REMOVER LOS ALIMENTOS MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDA CUALQUIER LUZ DE INDICACIÓN O LA BATIDORA ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO. NO QUITE EL VASO DE LA BATIDORA DE LA BASE MIENTRAS LA ESTÉ UTILIZANDO.

- Es probable que cambie la consistencia de la mezcla a medida que se añadan ingredientes. Por ello, puede ser necesario aumentar o reducir la velocidad en consonancia.
- Introduzca un máximo de 12 a 14 cubitos de hielos de tamaño estándar cada vez. Cada cierto tiempo, use una espátula para remover, pero ÚNICAMENTE CUANDO LA BATIDORA ESTÉ APAGADA.
- Enfríe los alimentos calientes hasta un máximo de 80 °C/176 °F antes de introducirlos en la batidora, comience a batirlos a velocidad y auméntela gradualmente.
- Cuando bata a velocidades más altas (,), y el vaso esté lleno o contenga alimentos calientes, pare la batidora antes de quitar la tapadera para añadir ingredientes.
- Introduzca únicamente trozos de comida de un máximo de 1,5 cm/½ pulgada.
- No deben introducirse en el vaso de la batidora líquidos hirviendo ni alimentos totalmente congelados (excepto cubitos de hielo).
- Deje siempre que el vaso de la batidora se enfríe cuando la saque directamente del lavavajillas antes de echar dentro hielo, alimentos congelados o líquidos muy fríos.

IMPORTANTE:

PARA EVITAR QUE EL MOTOR SE RECALIENTE, APAGUE LA BATIDORA TRAS DOS MINUTOS DE FUNCIONAMIENTO ININTERRUMPIDO Y ESPERE CINCO MINUTOS ANTES DE CONTINUAR. TRAS CINCO CICLOS DE FUNCIONAMIENTO, ESPERE QUINCE MINUTOS PARA CONTINUAR.

- Eche los ingredientes en el vaso de la batidora (3). Llénelo solo hasta 1,25 l/40 oz (1,0 l/34 oz en el caso de líquidos calientes o espumosos).
- Coloque la tapa (2) en el vaso de la batidora hasta tapar el pico vertedor (A: CLOSE (●) debe estar alineado con dicho pico) y empújela hacia abajo con firmeza. Coloque la tapadera (1) en la abertura de la tapa. Pulse el botón de encendido (10) situado en la parte trasera

de la carcasa. Se encenderá la luz de indicación. El botón START (7) parpadeará para indicar que la batidora ya está en modo de espera.
- Seleccione una velocidad girando el control de velocidad (5).
- Pulse el botón START (7) para poner en marcha el motor. El botón START permanecerá encendido mientras el aparato esté en funcionamiento.
- En las velocidades , o puede quitar la tapadera (1) con cuidado para añadir líquidos o cubitos de hielo. Asegúrese de que el contenido no se derrame antes de quitar la tapadera. Cuando utilice la batidora con el vaso lleno o líquidos calientes y a velocidades altas (,), pare la batidora antes de quitar la tapadera para añadir ingredientes. Si introduce líquidos o alimentos calientes, quite la tapadera y use la batidora únicamente a velocidad .
- Pulse el botón STOP (8) para pararla.
- Si prefiere usar el modo PULSE para batir, seleccione la velocidad, presione el botón PULSE (6) y continúe pulsándolo hasta que haya terminado de batir. El botón PULSE permanecerá encendido mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Pare la batidora y compruebe la consistencia de los alimentos transcurridos varios segundos, y use una espátula para removerlos.
- Asegúrese de que el botón de encendido esté apagado antes de quitar la tapa.

CUANDO HAYA TERMINADO DE BATIR, APAGUE EL APARATO Y DESCONECTE LA BATIDORA DE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN.

- Retire el vaso de la base del motor (4) para servir. Coloque la tapa en el vaso de la batidora de forma que se pueda verter el contenido a través del colador (B: STRAIN (◍) debe estar alineado con el pico vertedor) o la abertura de la tapa (C: OPEN (◯) debe estar alineado con el pico vertedor). No retire la tapadera de la tapa.

ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE NO HAYA NINGÚN BOTÓN ENCENDIDO Y QUE EL APARATO ESTÉ APAGADO ANTES DE QUITAR LA TAPA DEL VASO DE LA BATIDORA. COMPRUEBE SIEMPRE QUE EL APARATO ESTÉ DESCONECTADO DE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ANTES DE QUITAR EL VASO DE LA BATIDORA DE LA BASE DEL MOTOR.

CONFIGURACIONES DE VELOCIDAD

Triturar hielo/Remover
Picar
Batir
Hacer puré
Licuar

GUÍA DE VELOCIDADES

Estos son algunos ejemplos que le ayudarán a seleccionar la velocidad idónea.

Ingrediente	Velocidad
Reconstituir zumo congelado	
Galletas, galletas saladas, migas de pan	PULSE +
Picar frutas o verduras	PULSE +
Eliminar grumos de salsas	
Espesar líquidos con harina	
Bechamel	, después cocinar de la forma habitual
Rallar queso (a temperatura refrigerada), máx. 250 ml dados de 1,5 cm/1/2 pulgada	
Rallar queso curado (por ejemplo, parmesano a temperatura ambiente), máx. 250 ml dados de 1,5 cm/1/2 pulgada	
Alimentos para niños	, después
Mayonesa	
Triturar frutos secos	
Montar nata	
Batidos	
Cócteles congelados	
Hacer puré de verduras o frutas cocinadas o envasadas	

DESPUÉS DE USAR LA BATIDORA

- Asegúrese de que no haya ningún botón encendido y de que la batidora esté apagada. Desenchufe el cable de alimentación. Limpie todas las piezas inmediatamente después de usarla.
- El aparato cuenta con ventosas en la parte inferior. Levante la base de la batidora con cuidado.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

- Desenchufe la batidora de la toma de alimentación antes de limpiarla.
- No utilice productos abrasivos.
- El vaso de la batidora y las cuchillas se pueden limpiar sin desmontarlas.
- Coloque el vaso de la batidora en la base del motor, llénelo hasta un cuarto de su capacidad con agua templada y añada unas gotas de lavavajillas líquido. Coloque la tapa y la tapadera en el vaso y ponga en funcionamiento la batidora durante cinco o diez segundos a velocidad . Quite el vaso y vacíe el contenido. Enjuague el vaso con agua caliente.
- La tapa y la tapadera se pueden lavar con agua caliente y unas gotas de lavavajillas líquido. Enjuáguelas y séquelas bien.
- El vaso, la tapa y la tapadera también se pueden lavar en

el lavavajillas. La tapa y la tapadera solo son aptas para el lavavajillas si se colocan en la parte superior de este.
– Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la base del motor. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado.
– No sumerja nunca la base del motor, el enchufe ni el cable en el agua: recuerde que la batidora es un aparato eléctrico.
– Cualquier otro tipo de mantenimiento deberá ser realizado en un centro de servicio técnico autorizado.

ALMACENAJE DE LA BATIDORA

– El cable debe guardarse siempre en el dispositivo de retención del cable (9).
– **Nota:** la batidora debe mantenerse siempre desconectada de la toma de alimentación cuando no esté en uso.

FALLOS

Desenchufe inmediatamente el aparato si está defectuoso o sospecha que presenta algún fallo. Llévelo al distribuidor BODUM® autorizado más cercano para que lo comprueben y reparen si fuera necesario. Las reparaciones y cualquier otro tipo de mantenimiento de la batidora deberán ser llevados a cabo solo por personal del servicio técnico autorizado. Una reparación inadecuada puede poner en peligro a los usuarios. BODUM® no acepta responsabilidad alguna por los daños originados como consecuencia de reparaciones inadecuadas. En tales casos, se anulará la garantía

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión nominal EUROPA	220–240V~ 50Hz/60Hz
Tensión nominal EE. UU.	120V~ 60Hz
Salida nominal EUROPA	500W
Salida nominal EE. UU.	500W
Longitud aprox. del cable	110cm/43,5pulgadas
Marcas de aprobación	GS, CE, ETL, CETL

Correcta eliminación del producto



Esta marca indica que el producto no debe desecharse junto con los demás residuos domésticos en ningún lugar de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud pública como consecuencia de una eliminación no controlada de los residuos, recíclelo de forma responsable y fomente así la reutilización sostenible de nuestros recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la tienda en la que compró el producto. Ésta podrá hacerse cargo del reciclado ecológico del mismo.

GARANTÍA DEL FABRICANTE PARA EEUU & CANADÁ, UE Y CHINA

Garantía: BODUM® AG, Suiza, otorga una garantía para la BISTRO Batidora por un periodo de dos años desde la fecha original de compra contra fallas de material y mal funcionamientos que puedan asociarse a defectos en el diseño o fabricación. Las reparaciones serán sin cargo si se cumplen todas las condiciones de la garantía. No se realizarán reembolsos.
Garante: BODUM® (Suiza) AG, Kantonsstrasse 100, casilla de correos 463, 6234 Triengen.
Condiciones de la garantía: el vendedor deberá completar el certificado de garantía en el momento de la compra. Para obtener el servicio de garantía deberá presentar el certificado de garantía. Si su producto BODUM® requiriera servicio de garantía contacte a su proveedor BODUM®, tienda BODUM®, distribuidor de su país BODUM®, o visite www.bodum.com.
BODUM® no proporciona garantía por los daños resultantes de un uso inapropiado, manejo inapropiado, desgaste normal, cuidado o mantenimiento incorrecto o inadecuado, funcionamiento incorrecto o uso del artefacto por parte de personas no autorizadas.
Esta garantía del fabricante no afecta sus derechos legales bajo la legislación nacional vigente, ni sus derechos contra el vendedor que surgieran del contrato de compra/venta.

BISTRO

Benvenuti da BODUM®

Congratulazioni! Siete adesso gli orgogliosi proprietari di un robot da cucina BISTRO della BODUM®. Leggete attentamente queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

– Quando si usa un dispositivo elettrico, dovrebbero sempre essere seguite delle precauzioni fondamentali, comprese le seguenti.
– Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di usare il dispositivo per la prima volta. La mancata osservazione delle istruzioni e delle precauzioni può essere pericolosa.
– Dopo aver tolto dalla confezione il dispositivo, controllare la presenza di eventuali danni. Non usarlo se non si è sicuri; contattare piuttosto il proprio rivenditore.
– Tenere il materiale della confezione (cartone, buste di plastica, ecc.) fuori dalla portata dei bambini (pericolo di asfissia o lesioni).
– Questo robot da cucina è pensato solo per l'uso domestico. Non utilizzarlo all'aperto.
– Non posizionare il dispositivo sopra o accanto a fornelli a gas o elettrici caldi o in un forno acceso.
– Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da uso inappropriato o improprio. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo per cui è stato progettato.
– Non lasciare giocare i bambini con il dispositivo. Non lasciare il dispositivo incustodito quando è in funzione.
– È necessaria una stretta sorveglianza se il dispositivo è usato da o in presenza di bam-

bini o persone che non hanno familiarità con esso.
- Questo dispositivo non è adatto per l'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme, a meno che non strettamente supervisionato da parte di una persona responsabile che possa garantire un uso sicuro.
- Questo dispositivo non è pensato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzione riguardo l'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da bambini. Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare il dispositivo con le mani umide o bagnate. Non toccare il cavo o la spina con le mani bagnate.
- Non usare alcun accessorio non raccomandato da parte del produttore del dispositivo compresi barattoli per conserve. Questo può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Per proteggere dal rischio di scosse elettriche, non immergere mai la base motore in acqua. Ricordate che il vostro robot da cucina è un dispositivo elettrico.
- Pulire l'alloggiamento del dispositivo usando solo un panno umido.
- Spegnere il dispositivo e staccare il cavo dalla presa a muro per isolarlo.
- Quando si stacca il cavo dalla presa a muro, afferrare la spina, non il cavo.
- **ATTENZIONE:** Tenere chiuse le aperture di fuoriuscita quando si frullano liquidi caldi.
- Quando si frullano liquidi caldi, rimuovere il tappo del coperchio (pezzo centrale della

copertura in due pezzi), e chiudere qualunque apertura della copertura del bordo destinata alla fuoriuscita.

– Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone o tocchi superfici calde, compresi i fornelli.
– Scollegare il robot da cucina dalla rete elettrica quando non viene utilizzato, prima di attaccare o rimuovere gli accessori o quando si pulisce.
– Non azionare alcun dispositivo con cavo o spina danneggiati, o in seguito a malfunzionamenti del dispositivo o se è stato danneggiato in qualunque altro modo. Portarlo invece al centro assistenza autorizzato più vicino per controllo, riparazione o regolazione.
– Non cercare mai di sostituire il cavo, in quanto sono necessari degli attrezzi speciali. Riparazioni o sostituzioni del cavo dovrebbero essere lasciati al servizio assistenza autorizzato dal produttore per garantire la sicurezza del dispositivo.
– Non immergere mai il cavo, la base motore o la spina in acqua o altri liquidi, in quanto questo potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
– **ATTENZIONE:** Per evitare il rischio di disabilitare il sistema di arresto di sicurezza, il dispositivo non deve essere azionato per mezzo di un dispositivo di commutazione esterno come un timer, né dovrebbe essere collegato a un circuito elettrico che viene regolarmente acceso e spento da un'azienda di fornitura elettrica.
– Il dispositivo deve rimanere scollegato dalla rete elettrica mentre viene pulito.
– Fare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, svuotando il bicchiere e

pulendolo.
– Non toccare alcun componente o accessorio rotante.
– La luce lampeggiante indica che è pronto per l'utilizzo. Evitare qualunque contatto con le lame. Tenere vestiti, gioielli, capelli, dita e utensili lontano dai componenti o accessori rotanti per evitare serie lesioni a persone e danni al dispositivo.
– Controllare che il dispositivo sia isolato dalla rete elettrica prima di pulirlo o riporlo.
– Azionare sempre il robot da cucina con il coperchio/copertura in posizione.
– Tenere mani e utensili fuori dal contenitore quando è in funzione, per ridurre il rischio di gravi lesioni a persone o danni al robot da cucina (può essere utilizzato un altro nome commerciale). Si può usare un raschietto ma solo quando il robot da cucina non è in funzione
– Per ridurre il rischio di lesioni, non posizionare mai il gruppo lame sulla base senza il bicchiere correttamente agganciato.
– I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino col dispositivo.
– Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo incaricato dell'assistenza o da un'altra persona qualificata al fine di evitare pericoli.
– Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se è lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
– Questo apparecchio non deve essere usato da bambini. Tenere l'apparecchio e i suo cavo lontano dalla portata dei bambini.
– L'apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza

e conoscenza, solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni per usare l'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

– Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure senza esperienza, a meno che non siano sotto la supervisione o non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di persone responsabili della loro sicurezza.
– Attenzione, se liquido caldo è colato nel frullatore può essere espulso dall'apparecchio a causa di un'emissione di vapore improvvisa.
– Questo dispositivo è destinato all'utilizzo in ambito domestico o in condizioni similari come:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
  - fattorie;
  - da clienti in alberghi, motel e altri tipi di ambienti residenziali;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INSTALLAZIONE

– Posizionare sempre il dispositivo su una superficie orizzontale stabile. Tale superficie non dovrebbe essere né calda né vicina a una fonte di calore. La superficie deve essere asciutta. Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
– Controllare che il voltaggio indicato sulla targa dati del dispositivo corrisponda alla tensione della rete elettrica locale. (Usare un dispositivo di corrente residua (RCD) – si prega di contattare un elettricista qualificato per consigli.) La presa a muro deve essere facilmente accessibile mentre l'apparecchio

è in uso in caso di emergenza.
- Se la spina fornita con il dispositivo è incompatibile con la presa a muro, farla cambiare da un elettricista qualificato.

PARTI DEL ROBOT DA CUCINA

1 Tappo del coperchio
2 Coperchio
3 Bicchiere (in materiale lavabile in lavastoviglie esente da BPA Eastman Tritan™)
4 Base motore
5 Comando velocità
6 Pulsante PULSE
7 Pulsante START
8 Pulsante STOP
9 Fermo per cavo
10 Interruttore principale

PRIMA DI UTILIZZARE IL ROBOT DA CUCINA

Pulire il robot da cucina prima di utilizzarlo per la prima volta. Vedere la sezione CURA E PULIZIA.

COME USARE IL ROBOT DA CUCINA

- È possibile sistemare il cavo di alimentazione in eccesso sull'apposito fermo (9) sul fondo della base motore.
- Posizionare il bicchiere (3) sulla base motore (4). Questo deve essere saldo sulla base motore.
- Inserire la spina di alimentazione in una presa elettrica con messa a terra.

MESCOLARE

NOTA: MENTRE GLI INDICATORI LUMINOSI SONO ACCESI O IL ROBOT DA CUCINA È IN FUNZIONE, NON TOCCARE LE LAME, NON INTERFERIRE CON IL MOVIMENTO DELLE LAME, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO DEL BICCHIERE O USARE ALCUN UTENSILE PER DISTRIBUIRE IL CIBO. NON TOGLIERE LA CARAFFA DALLA BASE DURANTE IL FUNZIONAMENTO.

- La consistenza della miscela tende a cambiare in base agli ingredienti che vengono aggiunti; può essere necessario di conseguenza aumentare o diminuire la velocità.
- Lavorare solo max. 12-14 cubetti di ghiaccio standard alla volta. Usare una spatola di tanto in tanto per mescolare SOLO QUANDO IL ROBOT DA CUCINA PRINCIPALE È SPENTO.
- Raffreddare i cibi caldi max. 80°C/176°F prima di frullarli e iniziare a miscelare a e gradualmente aumentare la velocità.
- Quando si miscela ad alte velocità (,), con il bicchiere

pieno o con cibi caldi, fermare il robot da cucina prima di rimuovere il tappo del coperchio per aggiungere ingredienti.

- Lavorare solo cubetti di cibo max. da ½-inch/1.5cm.
- Liquidi bollenti o cibi solidi congelati (tranne i cubetti di ghiaccio) non dovrebbero essere messi nel bicchiere.
- Lasciare sempre raffreddare il bicchiere che proviene direttamente da una lavastoviglie calda prima di metterci del ghiaccio, cibi congelati o liquidi molto freddi.

IMPORTANTE:

PER PREVENIRE IL SURRISCALDAMENTO DEL MOTORE, SPEGNERE IL ROBOT DA CUCINA DOPO 2 MINUTI DI ATTIVITÀ CONTINUA E ASPETTARE 5 MINUTI PRIMA DI CONTINUARE. DOPO 5 CICLI DI ATTIVITÀ, ASPETTARE 15 MINUTI PRIMA DI CONTINUARE.

- Mettere gli ingredienti nel bicchiere (3). Riempire solo fino a 1.25l/40oz (1.0l/34oz per liquidi spumosi e caldi).
- Posizionare il coperchio (2) sul bicchiere in modo che il beccuccio sia coperto (A: CHIUSO (●) dovrebbe essere allineato col beccuccio) e spingerlo giù con decisione. Posizionare il tappo (1) nell'apertura del coperchio. Accendere l'interruttore principale (10) sul retro dell'alloggiamento. L'indicatore luminoso si accende. Il pulsante START (7) lampeggia per indicare che il robot da cucina è adesso in modalità stand-by.
- Selezionare una velocità ruotando l'apposito comando (5).
- Premere il pulsante START (7) per accendere il motore. Il pulsante START rimane sempre acceso mentre il dispositivo è in funzione.
- Alle velocità , o , è possibile rimuovere il tappo del coperchio (1) facendo attenzione per aggiungere liquidi o cubetti di ghiaccio. Assicurarsi che il contenuto non possa fuoriuscire prima di rimuovere il coperchio del tappo. Quando si lavora col boccale pieno o con liquidi caldi ad alte velocità (,), fermare il robot da cucina prima di rimuovere il tappo del coperchio per aggiungere ingredienti. Se si frullano cibi o liquidi caldi, rimuovere il tappo del coperchio e lavorare solo a velocità .
- Premere il pulsante STOP (8) per fermare.
- Se si preferisce la modalità pulse per miscelare, impostare la velocità e premere il pulsante PULSE (6) e tenerlo premuto fino alla fine della miscelatura. Il pulsante PULSE rimane acceso mentre il dispositivo è in funzione.
- Fermare e controllare la consistenza dei cibi dopo qualche secondo e usare una spatola per redistribuirlo.
- Assicurarsi che l'interruttore principale sia spento prima di rimuovere il coperchio.

QUANDO SI FINISCE DI MISCELARE, SPEGNERE IL DISPOSITIVO E SCOLLEGARE IL ROBOT DA CUCINA DALLA RETE ELETTRICA.

– Rimuovere il bicchiere dalla base motore (4) per servire. Posizionare il coperchio sul bicchiere in modo che il contenuto possa essere versato attraverso il colino (B: STRAIN (◍) dovrebbe essere allineato al beccuccio) o l'apertura del coperchio (C: OPEN (◯) dovrebbe essere allineato al beccuccio). Tenere il tappo sul coperchio.

ASSICURARSI SEMPRE CHE NESSUN PULSANTE SIA ACCESO E CHE IL DISPOSITIVO SIA SPENTO PRIMA DI RIMUOVERE IL TAPPO DAL BICCHIERE. ASSICURARSI SEMPRE CHE IL DISPOSITIVO SIA SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA PRIMA DI RIMUOVERE IL BICCHIERE DALLA BASE MOTORE.
IMPOSTAZIONI VELOCITÀ

IMPOSTAZIONI VELOCITÀ

Trita/rimesta ghiaccio
Taglio
Miscela
Passata
Liquefazione

GUIDA VELOCITÀ

Ecco alcuni esempi per aiutarvi a scegliere la velocità migliore.

Ingrediente	Velocità
Ricostituire succo congelato	
Biscotti, cracker, pangrattato	PULSE +
Tagliare frutta/verdura	PULSE +
Eliminare grumi da salse	
Addensare liquidi con farina	
Besciamella	, poi cucinare come di consueto
Grattugiare formaggio (a temperatura di frigorifero), max. 250 ml cubetti da 1/2 inch/1.5 cm	
Grattugiare formaggio duro (ad es. Parmigiano, a temperature ambiente), max. 250 ml cubetti da 1/2 inch/1.5 cm	
Cibo per bambini	, poi
Maionese	
Frantumare noci	
Montare panna	

Frappé	
Cocktail congelati	
Passare verdura/frutta cotta/in scatola	

DOPO L'USO DEL MIXER

- Assicurarsi che nessun pulsante sia acceso e che il robot da cucina sia spento. Scollegare il cavo di alimentazione. Pulire tutte le parti immediatamente dopo l'uso.
- Il dispositivo è dotato di piedini a ventosa. Sollevare la base del robot da cucina facendo attenzione.

CURA E PULIZIA

- Scollegare il robot da cucina dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Non usare detergenti abrasivi.
- Il bicchiere e la lama possono essere puliti senza essere smontati.
- Posizionare il bicchiere sulla base motore, riempirlo con un quarto di acqua tiepida, e aggiungere qualche goccia di detersivo per piatti. Posizionare il coperchio e il relativo tappo sul bicchiere, e azionare il robot da cucina per 5-10 secondi all'impostazione velocità . Rimuovere il bicchiere e svuotarlo del contenuto. Risciacquare il bicchiere con acqua calda.
- Il coperchio e il tappo del coperchio possono essere lavati in acqua calda con qualche goccia di detersivo per piatti. Risciacquare e asciugare a fondo.
- Il bicchiere, il coperchio e il tappo del coperchio possono essere lavati nella lavastoviglie. Il coperchio e il tappo del coperchio sono lavabili in lavastoviglie solo nel cestello superiore.
- Usare solo un panno umido per pulire la base motore. Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato.
- Non immergere mai la base motore, la spina di alimentazione o il cavo in acqua: ricordare che si tratta di un dispositivo elettrico.
- Qualunque altro tipo di manutenzione dovrebbe essere eseguito da un addetto del servizio assistenza autorizzato.

CONSERVARE IL ROBOT DA CUCINA

- Il cavo dovrebbe sempre essere sistemato sull'apposito fermo (9).
- **Nota:** tenere il robot da cucina sempre scollegato dalla rete elettrica quando non viene usato.

DIFETTI

Scollegare immediatamente il dispositivo se è difettoso o se si sospetta un difetto. Far controllare il dispositivo, e se necessario farlo riparare, dal rivenditore BODUM® autoriz-

zato più vicino. Riparazioni e qualunque altro tipo di manutenzione al robot da cucina dovrebbero essere eseguite solo da personale del servizio assistenza autorizzato. Riparazioni inadeguate possono creare rischi significativi per gli utenti. BODUM® non può accettare alcuna responsabilità per danni causati da riparazioni inadeguate. In tali circostanze la garanzia sarà nulla

DATI TECNICI

Voltaggio EUROPA	220–240V~ 50Hz/60Hz
Voltaggio USA	120V~ 60Hz
Potenza EUROPA	500W
Potenza USA	500W
Lunghezza cavo ca.	110cm/43,5pollici
Certificazioni di omologazione	GS, CE, ETL, CETL

Smaltimento corretto del prodotto



Questo simbolo indica che nella Comunità Europea il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute delle persone causati da uno smaltimento incontrollato, provvedere a riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire l'apparecchio usato, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Essi possono ritirare il prodotto per riciclarlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

GARANZIA DEL FABBRICANTE PER STATI UNITI & CANADÀ, UE E CINA

Garanzia: BODUM® AG, Switzerland garantisce il BISTRO Robot da Cucina per un periodo di due anni a partire dalla data dell'acquisto originale da difetti di materiale e malfunzionamenti che possano essere fatti risalire a difetti di progettazione o fabbricazione. Le riparazioni sono eseguite gratuitamente. se tutte le condizioni di garanzia sono state rispettate. Non sono ammessi rimborsi.

Garante: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Condizioni di garanzia: Il certificato di garanzia deve essere compilato dal venditore al momento dell'acquisto. Per avere diritto all'assistenza in garanzia deve essere presentato il certificato di garanzia. Se il vostro prodotto BODUM® necessita di assistenza in garanzia, mettetevi in contatto con il venditore al dettaglio BODUM®, un negozio BODUM®, il distributore BODUM® della vostra zona, oppure visitare il sito www.bodum.com.

BODUM® non fornirà garanzia per danni risultanti da uso improprio, trattamento inappropriato, normale usura, manutenzione o cura inadeguate o scorrette, azioni o uso scorretti dell'apparecchio da parte di persone non autorizzate.
Questa Garanzia del Fabbricante non pregiudica i vostri diritti stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili, né i vostri diritti nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.

Welkom bij BODUM®

Gefeliciteerd! U bent nu de trotse eigenaar van een BISTRO blender van BODUM®. Lees deze instructies aandachtig door voordat u de blender gebruikt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

– Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd basisvoorzorgsmaatregelen opgevolgd worden, inclusief de volgende.
– Lees alle instructies aandachtig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies en voorzorgsmaatregelen kan leiden tot gevaar.
– Controleer na het uitpakken het apparaat op beschadigingen. Als u het niet vertrouwd neem dan contact op met uw verkooppunt.
– Bewaar het verpakkingsmateriaal (karton, plastic tassen, etc.) buiten het bereik van kinderen (kans op stikken of letsel).
– Deze blender is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze niet buitenshuis.
– Plaats het apparaat niet op of naast hete gas- of elektrische branders of in een verwarmde oven.
– De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel als gevolg van onjuist of onoordeelkundig gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
– Laat geen kinderen met het apparaat spelen. Laat het apparaat niet onbeheerd lopen.

- Nauw toezicht is nodig als het apparaat wordt gebruik door of in de buurt van kinderen of personen die het apparaat niet kennen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door jonge kinderen of zwakbegaafde personen, tenzij er extra toezicht wordt gehouden door een verantwoordelijk persoon die kan instaan voor het veilig gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, tenzij ze toezicht hebben of instructies voor het gebruik van het apparaat krijgen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en zijn snoer buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet met vochtige of natte handen. Raak het snoer of de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik geen hulpstukken die niet worden aanbevolen door fabrikant inclusief weckflessen.
- Dit kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.
- Dompel de motorbasis nooit in water, om elektrische schokken te voorkomen. Vergeet niet dat uw blender een elektrisch apparaat is.
- Maak de behuizing van het apparaat alleen schoon met een vochtige doek.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat te isoleren.
- Als u de stekker uit het stopcontact haalt, pak dan de stekker vast, niet het snoer.

BISTRO

- **LET OP:** Houd gietopeningen gesloten bij het mengen van hete vloeistoffen.
- Bij het mengen van hete vloeistoffen moet u de dop verwijderen (middelpunt van het tweedelige deksel), en sluit alle andere dekselopeningen aan de rand bestemd voor het gieten.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, met inbegrip van het fornuis.
- Haal de stekker van de blender uit het stopcontact wanneer deze niet wordt gebruikt, voor het aanbrengen of verwijderen van hulpstukken of bij het schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, of na storingen, of als het apparaat op een of andere manier is beschadigd. Breng het in plaats daarvan naar het dichtstbijzijnde servicecentrum voor onderzoek, reparatie of aanpassing.
- Probeer nooit het snoer te vervangen, omdat hiervoor speciaal gereedschap nodig is. Reparaties aan of vervangingen van het netsnoer moeten worden overgelaten aan een servicecentrum goedgekeurd door de fabrikant om de veiligheid van het apparaat te garanderen.
- Dompel het snoer, de motorbasis of de stekker nooit in water of een andere vloeistof, omdat dit kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.

- **LET OP:** om het risico van de veiligheidsuitschakeling van het systeem te voorkomen, mag het apparaat niet woerden bediend door een externe schakelaar, zoals een tijdschakelaar en mag het niet worden aangesloten op een elektrisch circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door een energiebedrijf.
- Het apparaat moet losgekoppeld blijven van het stroomnet wanneer het wordt schoongemaakt.
- De nodige zorg moet in acht worden genomen bij de omgang met de scherpe snijbladen, het legen van de blenderkan en het schoonmaken.
- Raak geen draaiende onderdelen of hulpstukken aan.
- Een knipperend lampje geeft aan dat de blender klaar is voor gebruik. Vermijd elk contact met messen. Houd kleding, sieraden, haar, vingers en gebruiksvoorwerpen uit de buurt van draaiende onderdelen of hulpstukken om ernstig letsel aan personen en schade aan het apparaat te voorkomen.
- Controleer of het apparaat is geïsoleerd van het stroomnet voordat u het schoonmaakt of wegzet.
- Gebruik de blender altijd met de deksel/dop op de juiste plaats.
- Houd handen en gebruiksvoorwerpen uit de buurt van de blenderkan tijdens het mengen om het risico van ernstig letsel aan personen of schade aan de blender (een andere handelsnaam kan worden gebruikt) te voorkomen. Een schraper mag worden gebruikt, maar alleen dan wanneer de blender niet actief is.

- Plaats nooit de messen van de snij-assemblage op de basis zonder dat de kan goed is bevestigd, om het risico op letsel te verminderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als het snoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn servicemonteur of vergelijkbare bekwame personen om gevaar te voorkomen.
- Verwijder de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als er geen toezicht is of om het apparaat te (de)monteren of schoon te maken.
- Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Apparaten zijn geschikt voor gebruik door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen met onvoldoende kennis en ervaring, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat, en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen met onvoldoende kennis en ervaring, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Wees voorzichtig als er hete vloeistof in de blender wordt gegoten, omdat dit uit de blender geworpen kan worden door plotseling stomen.

– Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere soorten residentiële omgevingen;
  - bed and breakfast-achtige omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INSTALLATIE

– Plaats het apparaat altijd op een stabiele, horizontale ondergrond. Deze ondergrond mag niet warm zijn of in de buurt van een warmtebron liggen. De ondergrond moet droog zijn. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
– Controleer of de spanning vermeld op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning. (Gebruik een aardlekschakelaar - neem contact op met een erkende elektricien voor advies.) Het stopcontact moet gemakkelijk bereikbaar zijn, terwijl het apparaat in gebruik is in geval van nood.
– Als de meegeleverde stekker bij het apparaat niet past op het stopcontact, laat het dan vervangen door een erkende elektricien.

BLENDERONDERDELEN

1 Dop
2 Deksel
3 Blenderkan (gemaakt van BPA-vrij, vaatwasserbestendig Eastman Tritan™ materiaal)
4 Motorbasis
5 Snelheidscontrole
6 PULSE-knop
7 START-knop
8 STOP-knop
9 Snoerhouder
10 Hoofdschakelaar

VOOR U DE BLENDER GEBRUIKT

Maak de blender schoon voordat u deze voor de eerste keer gebruikt. Zie de ONDERHOUD EN SCHOONMAAK paragraaf.

HOE UW BLENDER TE GEBRUIKEN

- U kunt het overtollige netsnoer in de snoerhouder (9) aan de onderkant van de motorbasis bewaren.
- Plaats de blenderkan (3) op de motorbasis. Hij moet stevig op het motorblok staan.
- Steek de stekker in een geaard elektrisch stopcontact.

MIXE

OPMERKING: ZOLANG ER AANDUIDINGSLAMPJES BRANDEN OF ALS DE BLENDER ACTIEF IS, RAAK DAN DE MESSEN NIET AAN, VERSTOOR DE MESBEWEGINGEN NIET, VERWIJDER HET DEKSEL VAN DE BELENDERKAN NIET EN GEBRUIK GEEN KEUKENGEREI OM HET VOEDSEL TE VERSPREIDEN. HAAL DE KAN NIET VAN DE BASIS TIJDENS DE WERKING.

- De consistentie van het mengsel is aan verandering onderhevig als ingrediënten worden toegevoegd; het kan nodig zijn de snelheid dienovereenkomstig te verhogen of te verlagen.
- Gebruik max. 12 tot 14 standaard ijsblokjes per keer. Gebruik af en toe een spatel om te roeren ALLEEN WANNEER DE BLENDER IS UITGESCHAKELD.
- Koel heet eten af tot max. 80°C / 176°F voor het mengen en start met het mixen bij [ijsblokjes-symbool] en verhoog geleidelijk naar een hogere snelheid.
- Stop bij het mixen bij hogere snelheden ([symbool], [symbool]) met een volle kan of heet eten de blender voordat u de dop verwijdert om ingrediënten toe te voegen.
- Verwerk alleen max. ½-inch/1,5 cm voedselblokjes.
- Kokend vloeistof of vaste diepvriesproducten (behalve ijsblokjes) mogen niet in de blenderkan worden geplaatst.

– Laat altijd de blenderkan afkoelen als deze direct uit een hete vaatwasser komt, voordat u er ijs, diepvriesproducten of zeer koude vloeistoffen in doet.

BELANGRIJK:

OM OVERVERHITTING VAN DE MOTOR TE VOORKOMEN MOET U DE BLENDER NA 2 MINUTEN CONTINUE WERKEN UITZETTEN EN 5 MINUTEN WACHTEN VOORDAT U VERDER GAAT. NA 5 OPEENVOLGENDE CYCLI MOET U 15 MINUTEN WACHTEN VOORDAT U VERDER GAAT.

- – Doe de ingrediënten in de blenderkan (3). Vul deze slechts tot 1,25l/40oz (1,0l/34oz voor schuimende en hete vloeistoffen).
- – Plaats het deksel (2) op de blenderkan zodat de tuit is bedekt (A: CLOSE (●) moet overeenkomen met de tuit) en duw deze stevig aan. Plaats de dop (1) op de opening

in het deksel. Zet de hoofdschakelaar aan (10) aan de achterkant van de behuizing. Het indicatielampje gaat branden. De START-knop (7) knippert om aan te geven dat de blender nu in de stand-by-modus staat.

- Selecteer nu een snelheid door het draaien van de snelheidscontrole (5).
- Druk op de START-knop (7) om de motor te starten. De START-knop blijft continu branden wanneer het apparaat actief is.
- In , , of snelheden, kunt u de dop (1) voorzichtig verwijderen om vloeistoffen of ijsblokjes toe te voegen. Zorg ervoor dat de inhoud niet kan morsen voordat u de dop verwijdert. Bij het gebruik van de volledige kan of hete vloeistoffen op hoge snelheden (,), stopt u de blender voordat u de dop verwijdert om ingrediënten toe te voegen. Als warm voedsel of vloeistoffen gemengd worden verwijdert u de dop en werk alleen met snelheid.
- Druk op de STOP-knop (8) om te stoppen.
- Als u liever de pols-modus gebruikt voor het mixen, stel dan de snelheid in en druk op de PULSE-knop (6) en blijf drukken totdat u klaar bent met mixen. De PULSE-knop blijft branden terwijl het apparaat actief is.
- Stop en controleer de consistentie van voedsel na een paar seconden en gebruik een spatel om het te verspreiden.
- Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar is uitgeschakeld voordat u het deksel verwijdert.

ALS U KLAAR BENT MET MIXEN, SCHAKELT U HET APPARAAT UIT EN KOPPELT U DE BLENDER LOS VAN DE STROOMTOEVOER.

- Verwijder de blenderkan van de motorbasis (4) voor het opdienen. Plaats het deksel zodanig op de blenderkan dat de inhoud via de zeef (B: STRAIN (◍) moet overeenkomen met de tuit) of via de opening op het deksel (C: OPEN (◯) moet overeenkomen met de tuit) kan worden gegoten. Houd de dop op het deksel

CONTROLEER ALTIJD EERST OF GEEN KNOPPEN VERLICHT ZIJN EN HET APPARAAT IS UITGESCHAKELD VOORDAT U DE DEKSEL VAN DE BLENDERKAN VERWIJDERT. CONTROLEER ALTIJD OF DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT IS VOORDAT U DE KAN VAN HET VOETSTUK TILT.

NELHEIDINSTELLINGEN

IJsbreken/roeren
Hakken
Mixen

Pureren
Vloeibaar maken

SNELHEIDSRICHTLIJNEN

Hier zijn enkele voorbeelden om u te helpen de beste snelheid te kiezen.

Ingrediënt	Snelheid
Reconstrueren bevroren sap	
Koekje, cracker, broodkruimels	PULSE +
Fruit/groenten hakken	PULSE +
Stukken uit jus halen	
Vloeistoffen verdikken met bloem	
Witte saus	, kook dan normaal
Kaas raspen (op gekoelde temperatuur), max. 250 ml 1/2 inch/1,5 cm blokjes	
Harde kaas raspen (bijv. Parmezaanse kaas, kamertemperatuur), max. 250 ml 1/2 inch/1,5 cm blokjes 250 ml, blokjes van ½ inch/1,5 cm	
Babyvoedsel	, daarna
Mayonaise	
Noten kraken	
Slagroom maken	
Milkshakes	
Bevroren cocktails	
Pureren van gekookte of ingeblikte groenten of fruit	

NA HET GEBRUIK VAN DE MIXER

- Zorg er voor dat er geen lichtjes van de knoppen branden en dat de blender is uitgeschakeld. Haal de stekker uit het stopcontact. Maak alle delen direct na gebruik schoon.
- Het apparaat is voorzien van zuignapjes. Til de blenderbasis voorzichtig op.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- Koppel de blender los van de stroomtoevoer voordat u deze schoonmaakt.
- Gebruik geen schuurmiddelen.
- De blenderkan en het mes kunnen worden schoonge-

maakt zonder demontage.
- –Plaats de blenderkan op de motorbasis, vul het voor een kwart met lauw water, en voeg een paar druppels afwasmiddel toe. Plaats het deksel en de dop op de blenderkan en laat de blender voor 5 tot 10 seconden op de ingestelde ⬡ snelheid lopen. Verwijder de blenderkan en leeg de inhoud. Spoel de blenderkan met warm water.
- De deksel en dop kunnen in warm water gewassen worden met een paar druppels afwasmiddel. Spoel en droog deze goed.
- De blenderkan, deksel en dop kunnen ook worden gewassen in de vaatwasser.
- De deksel en dop zijn alleen vaatwasserbestendig in het bovenste rek.
- Gebruik alleen een vochtige doek om de motorbasis schoon te maken. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is gehaald.
- Dompel de motorbasis, de netstekker of het snoer nooit in water: vergeet niet dat dit een elektrisch apparaat is.
- Al het andere onderhoud moet worden uitgevoerd door een erkend servicemonteur.

BEWAREN VAN DE BLENDER
- Het snoer moet altijd bewaard worden in de snoerhouder (9).
- Let op: laat altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de blender niet wordt gebruikt.

GEBREKEN
Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het apparaat defect is of als u dit vermoedt. Laat het apparaat controleren en indien nodig repareren door het dichtstbijzijnde bevoegde BODUM® verkooppunt. Reparaties en andere voorkomende services aan de blender mogen alleen uitgevoerd worden door bevoegd servicepersoneel. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke risico´s voor de gebruikers. BODUM® aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuiste reparaties. Onder deze omstandigheden komt de garantie te vervallen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning Europa	220–240 V~ 50 Hz/60 Hz
Nominale spanning Verenigde Staten	120 V~ 60Hz
Nominaal vermogen Europa	500 W
Nominaal vermogen Verenigde Staten	500 W
Snoerlengte ca.	110 cm/43,5 inch
Keurmerken	GS, CE, ETL, CETL

Correcte afvoer van dit product



Dit symbool geeft aan dat het product niet mag worden geplaatst bij ander huishoudelijk afval in de gehele EU. Om mogelijke schade aan het milieu of menselijke gezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvalafvoer, moet het verantwoord worden gerecycled om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren gelieve het teruggave- en inzamelsysteem te gebruiken of neem contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Ze kunnen het product innemen voor milieuvriendelijke recycling.

FABRIEKSGARANTIE VOOR DE VSA EN CAN, EU EN CHINA

Garantie: BODUM® AG, Zwitserland biedt twee jaar garantie vanaf de eerste aankoopdatum voor de BISTRO Blender, voor materiaalfouten en gebreken die te wijten zijn aan defecten met betrekking tot het ontwerp en de productie. Als aan alle garantievoorwaarden voldaan is, worden reparaties gratis uitgevoerd. Er is geen terugbetaling voorzien.
Garantieverstrekker: BODUM® (Zwitserland) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.
Garantievoorwaarden: Het garantiecertificaat moet door de verkoper ingevuld worden bij de aankoop. U moet het garantiecertificaat voorleggen om een beroep te doen op de garantieservice. Indien uw BODUM®-product garantieservice vereist, kunt u contact opnemen met uw BODUM®-retailer, een BODUM®-winkel, uw nationale BODUM®-distributeur, of via
www.bodum.com.
BODUM® biedt geen garantie voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik, verkeerde behandeling, normale slijtage, onvoldoende of verkeerd(e) onderhoud of zorg, verkeerde bediening of verkeerd gebruik van het apparaat door onbevoegde personen.
Deze fabrieksgarantie vermindert geenszins uw wettelijke rechten volgens de van kracht zijnde nationale wetgeving of uw rechten ten opzichte van de distributeur die voortvloeien uit de (ver)koopovereenkomst.

BISTRO

Välkommen till BODUM®

Gratulerar! Du är nu stolt ägare till en Bistro mixer från BODUM®. Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du använder din mixer.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Vid användning av elektriska apparater ska alltid säkerhetsåtgärder följas, vilka innebär bland annat:
- Läs noggrant igenom instruktionerna innan användning av apparaten för första gången. Att inte följa instruktioner och säkerhetsåtgärder kan innebära fara.
- När du packat upp apparaten, kontrollera att det inte finns någon skada. Använd inte apparaten om du är osäker, utan kontakta istället återförsäljaren.
- Håll packmaterial (kartong, plastpåsar etc.) utom räckhåll för barn (risk för kvävning eller skada).
- Denna mixer är endast avsedd för användning i hushållet. Använd den inte utomhus.
- Ställ inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elektrisk platta, eller i en uppvärmd ugn.
- Tillverkaren tar inte ansvar för skador som uppstått av olämplig eller felaktig användning. Använd endast apparaten i sitt avsedda syfte.
- Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte apparaten stå igång utan tillsyn.
- Håll alltid uppsyn om apparaten används av eller nära barn eller ovana personer.
- Denna apparat är inte lämplig att användas av små barn utan tillsyn av ansvarig vuxen som kan säkerställa ett korrekt användande.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller som har brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte är under uppsyn av ansvarig vuxen.
- Denna apparat ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Rör inte vid apparaten med fuktiga eller våta händer. Rör inte vid sladden eller kontakten med våta händer.
- Använd inte några tillbehör som inte är tillhör apparaten, till exempel burkar för konservering. De kan orsaka eldsvåda, elchock eller skada på person.
- För att förhindra risk för elchocker, sänk aldrig ner apparatens motor i vatten. Kom ihåg att din mixer är en elektisk apparat. Rengör endast apparatens utsida med en fuktig trasa.
- Slå av apparaten och dra ur kontakten ur uttaget så att strömmen bryts från apparaten.
- Ta tag i kontakten och inte i sladden när du kopplar ur apparaten.
- **VARNING:** Se till att pipen är stängd när du mixar varma vätskor.
- När du mixar varma vätskor, ta bort kåpan på locket (mittdelen på det tvådelade locket), och stäng till hällpipen.
- Låt inte sladden hänga över en bords- eller bänkkant, eller röra vid varma ytor, inklusive spisen.
- Koppla ur mixern när den inte används, innan du monterar eller tar bort tillbehör, samt när du rengör apparaten.

– Använd inte en apparat med trasig sladd eller kontakt, eller om apparaten inte fungerar som den ska eller har blivit skadad på något sätt. Ta istället med apparaten till närmsta behöriga reparatör för undersökning, reparation eller justering.
– Försök aldrig byta ut sladden, eftersom det kräver specialverktyg. Reparationer eller byte av sladd ska göras av en reparatör som godkänts av tillverkaren för att säkerställa apparatens säkerhet.
– Sänk aldrig ner sladden, motorn eller kontakten i vatten eller annan vätska, då detta kan orsaka brand, elchock eller skada på person.
– **VARNING:** för att undvika risk för säkringen inte fungerar får apparaten inte kopplas till en extern strömbrytare, som till exempel en timer, inte heller får den kopplas till ett elnät som regelbundet sätts igång och stängs av elbolaget.
– Apparaten måste vara urkopplad när den rengörs.
– Försiktighet ska vidtas vid hantering av de vassa skärbladen, tömning av mixerskålen samt vid rengöring.
– Rör inga roterande delar eller tillbehör.
– En blinkande lampa indikerar att apparaten är redo att användas. Unvik kontakt med skärbladen. Håll kläder, smycken, hår, fingrar och bestick borta från roterande delar och tillbehör för att undvika allvarliga skador på person eller apparaten.
– Kontrollera att apparaten är urkopplad från elnätet innan den rengörs eller ställs undan.
– Ha alltid locket på när du kör med mixern.

- Rör inte med händer eller bestick i behållaren medan du kör med mixern för att inte riskera allvarliga skador på person eller mixer (ett annat märkesnamn kan användas). En slickepott kan användas, men endast när mixern inte körs.
- För att undvika skador, montera aldrig skärbladen på basen utan att skålen är ordentligt fastsatt.
- Barn bör övervakas för att försäkra att de inte leker med apparaten.
- Om strömsladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande kvalificerad person för att undvika fara.
- Koppla alltid bort apparaten från spänningen om den lämnas utan tillsyn och innan montering, demontering eller rengöring.
- Denna apparat bör inte användas av barn. Håll apparaten och tillhörande sladd utom räckhåll för barn.
- Apparater kan användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och om de förstår riskerna som dess användning innebär. Barn bör inte leka med apparaten.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Var försiktig om varm vätska hälls i mixern eftersom vätskan kan kastas ut ur apparaten på grund av plötslig förångning.

– Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom:
  - personalköksutrymmen i butiker, på kontor eller andra arbetsmiljöer;
  - bondgårdar;
  - av kunder på hotell, motell och andra typer av bostadsmiljöer;
  - bed and breakfast-liknande miljöer.”

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

INSTALLATION

– Placera alltid apparaten på en stabil, plan yta. Denna yta får varken vara varm eller nära en värmekälla. Ytan måste vara torr. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
– Kontrollera att spänningen som står på apparatens etikett stämmer överens med den i elnätet. (Kontrollera med multimeter - eller kontakta certifierad elektriker för råd.) Väggutaget måste vara lättillgängligt medan apparaten används, om nödfall skulle uppstå.
– Skulle apparatens kontakt inte vara kompatibel med eluttagen kan du få den bytt av en certifierad elektriker.

MIXERNS DELAR

1 Lockkåpa
2 Lock
3 Mixerskål (tillverkad av BPA-fritt och diskmaskinsäkert Eastman Tritan™ -material)
4 Motorbas
5 Hastighetsinställning
6 PULSERINGS-knapp
7 START-knapp
8 STOPP-knapp
9 Sladdförvaring
10 Huvudströmbrytare

INNAN DU ANVÄNDER MIXERN

Rengör mixern innan den används för första gången. Se avsnittet SKÖTSEL OCH RENGÖRING.

HUR DU ANVÄNDER MIXERN

– Du kan förvara överflödig sladd i sladdförvaringen (9) på botten av motorbasen.

– Montera mixerskålen (3) på motorbasen (4). Den måste stå stadigt på motorbasen.
– Koppla in kontakten i ett jordat eluttag.

BLANDNING

OBS: NÄR NÅGON INDIKATORLAMPA LYSER, ELLER NÄR MIXERN KÖRS: RÖR ELLER HINDRA INTE SKÄRBLADEN, TA INTE BORT LOCKET ELLER ANVÄND BESTICK FÖR ATT RÖRA I MATEN. TA INTE BORT SKÅLEN FRÅN BASEN UNDER MIXNING.

– Blandningen konsistens varierar efterhand som ingredienser tillsätts, det kan därför vara nödvändigt att justera hastigheten upp eller ner.
– Mixa högst 12 till 14 normalstora isbitar åt gången. Använd en spatel emellanåt för att röra runt, men ENDAST NÄR mixern är AVSTÄNGD
– Kyl ner varm mat till högst 80°C/176°F innan mixning och börja mixa på låg hastighet och öka gradvis.
– Vid mixning på högre hastigheter (,), med full skål eller med varm mat, stanna mixern innan locket tas av för iläggning av fler ingredienser.
– Mixa högst ½- tum/1,5 cm stora kuber med mat.
– Kokande vätska eller djupfrusen mat (förutom isbitar) bör inte köras i mixerskålen.
– Låt alltid mixerskålen svalna när den tas direkt från en varm diskmaskin innan du lägger i is, frusen mat eller väldigt kalla vätskor.

VIKTIGT:

FÖR ATT UNDVIKA ÖVERHETTNING AV MOTORN, STÄNG AV MIXERN EFTER 2 MINUTERS OAVBRUTEN ANVÄNDNING OCH VÄNTA 5 MINUTER INNAN DU FORTSÄTTER. EFTER 5 GÅNGERS ANVÄNDANDE, VÄNTA 15 MINUTER INNAN DU FORTSÄTTER.

– Lägg ingredienserna i mixerskålen (3), Fyll endast upp till 1,25 l/40 uns (1,0 l/34 uns för skummande och varma vätskor).
– Sätt locket (2) på mixerskålen så att hällpipen är täckt (A: STÄNG (●) ska stå framför pipen) och tryck bestämt neråt. Sätt lockkåpan (1) i öppningen på locket. Slå på huvudströmbrytaren på baksidan. Indikationslampan tänds. START-knappen blinkar för att indikera att mixern nu står i standby-läge.
– Välj hastighet genom att vrida hastighetsinställningen (5).
– Tryck på START-knappen (7) för att starta motorn. START-knappen förblir tänd medan apparaten används.

- I hastigheterna , eller kan du försiktigt ta bort locket (1) och lägga i fler isbitar eller mer vätska. Se till att vätskan inte kan spilla ut innan du tar bort lockkåpan. Vid mixning med full skål eller med varm vätska (,), stanna mixern innan locket tas av för iläggning av fler ingredienser. vid mixning av varm mat eller vätska, ta bort lockkåpan och kör endast på hastighetsläge .
- Tryck på STOPP-knappen (8) för att stanna mixern.
- Om du föredrar att mixa i pulseringsläget, ställ in hastigheten och tryck på PULSERINGS-knappen (6) och fortsätt trycka tills du är nöjd med mixningen. PULSERINGS-knappen förblir tänd medan apparaten används.
- Stanna mixern och kontrollera konsistensen på maten efter några sekunder och använd en slickepott för att fördela den.
- Se till att huvudströmbrytaren än frånslagen innan du tar bort locket.

NÄR DU HAR MIXAT KLART, SLÅ AV APPARATEN OCH KOPPLA UT DEN FRÅN ELNÄTET.

- Ta bort skålen från motorbasen (4) för att servera. Sätt på locket på mixerskålen så att innehållet kan hällas ut genom silen (B: SIL () ska st framför pipen) eller öppningen i locket (C: ÖPPNA () ska stå framför pipen). Behåll lockkåpan på locket.

SE ALLTID TILL ATT INGA KNAPPAR LYSER OCH ATT APPARATEN ÄR AVSLAGEN INNAN LOCKET TAS AV FRÅN MIXERSKÅLEN. SE ALLTID TILL ATT APPARATEN ÄR URKOPPLAD FRÅN ELNÄTET INNAN SKÅLEN TAS BORT FRÅN MOTORBASEN.

HASTIGHETSINSTÄLLNINGAR

Iskross/Blanda
Hacka
Mixa
Puréa
Smälta

HASTIGHETSGUIDE

När finner du några exempel som hjälper dig välja rätt hastighet.

Ingrediens	Hastighet
Smältning av frusen juice	
Kak- kex och brödsmulor	PULSERING +
Hacka frukt/grönsaker	PULSERING +
Jämna ut klumpar i sås	
Reda vätskor med mjöl	
Vit sås	, tillaga sedan som vanligt
Riva ost (kylskåpstempererad), högst 250 ml 1/2 tum/1,5 cm kuber	
Riva hårdost (t.ex. parmesan, rumstempererad), högst 250 ml 1/2 tum/1,5 cm kuber	
Barnmat	, sedan
Majonnäs	
Hacka nötter	
Vispa grädde	
Milk Shakes	
Frusna drinkar	
Puréa tillagade/konserverade frukter/grönsaker	

NÄR DU MIXAT KLART

– Se till att inga knappar lyser och att apparaten är avslagen. Dra ur kontakten. Rengör alla delar direkt efter användning.
– Appararaten är utrustad med sugfötter. Lyft basen försiktigt

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

– Koppla ur mixern från elnätet innan den rengörs.
– Använd inte slipande rengöringsmedel.
– Mixerskålen och skärbladen kan rengöras utan att monteras isär.
– Montera mixerskålen på motorbasen, fyll upp en fjärdedel med ljummet vatten och tillsätt ett par droppar diskmedel. Sätt på lockkåpan på locket och kör mixern i 5 till 10 sekunder på hastighetsinställning . Ta bort skålen och töm ut innehållet. Skölj med varmt vatten.
– Locket och lockkåpan kan diskas i varmt vatten med ett par droppar diskmedel. Skölj och torka noggrant.
– Locket och lockkåpan kan även diskas i diskmaskin. Locket och lockkåpan tål endast diskning i maskinens överkorg.
– Använd en fuktig trasa för att rengöra motorbasen. Se till

att apparaten är urkopplad.
- Sänk aldrig ner apparatens kontakt eller sladd i vatten. Kom ihåg att detta är en elektisk apparat.
- All övrig service ska utföras av en behörig reparatör.

FÖRVARING AV MIXERN

- Sladden ska alltid förvaras i sladdhållaren (9).
- Obs! Håll mixern alltid löskopplad från elnätet när den inte används.

FEL

Koppla genast ur apparaten om fel uppstår, eller om ett fel misstänks. Få apparaten undersökt, och vid behov, reparerad, hos närmsta BODUM®-återförsäljare. Reparationer och överig service får endast utföras av behörig personal. Felaktiga reparationer kan orsaka allvarliga skador på användaren. BODUM® tar inget ansvar för skador som uppstått på grund av felaktiga reparationer. I sådana fall upphör garantin att gälla.

TEKNISKA DATA

Spänning Europa	220–240 V~ 50 Hz/60 Hz
Spänning USA	120 V~ 60Hz
Effekt Europa	500 W
Effekt USA	500 W
Sladdlängd ca.	110 cm/43.5 inches
Certifieringar:	GS, CE, ETL, CETL

Korrekt avfallshantering för denna produkt



Denna markering anger att produkten inte får kastas tillsammans med hushållsavfall inom EU. För att undvika möjlig miljö- eller hälsoskada till följd av okontrollerad avfallshantering, ska produkten behandlas ansvarsfullt för att främja en hållbar återanvändning av resurser. Var god använd befintliga inlämningssystem för den förbrukade produkten, eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. Där kan produkten tas om hand för miljöansvarig återvinning.

TILLVERKARENS GARANTI FÖR USA OCH CAN, EU OCH KINA:

Garanten: BODUM® AG, Schweiz, garanterar BISTRO Mixer för en period på två år efter inköpsdatum, mot felaktiga material och fel som kan härleda till brister i konstruktion eller tillverkning. Reparationerna utförs kostnadsfritt om alla garanti villkor uppfylls. Återbetalningar är inte tillgängliga.
Garanten: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.
Garanti villkor: Garantisedeln måste fyllas i av säljaren vid tidpunkten för köpet. Du måste visa garantisedeln för att erhålla garantitjänster. Skulle din BODUM®-produkt kräva garantiservice ska du kontakta din BODUM® återförsäljare, en BODUM® butik, ditt lands BODUM® distributör, eller besöka www.bodum.com.
BODUM® ger ingen garanti för skador som uppstår till följd av felaktig användning, felaktig hantering, normalt slitage, otillräcklig eller felaktigt underhåll eller vård, felaktig användning eller användning av apparaten av obehöriga personer.
Denna tillverkar-garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter enligt gällande nationella lagar, eller din rätt mot säljaren som uppstår från försäljning / köpekontrakt.

BISTRO

Bem-vindo ao BODUM®

Parabéns! Você agora é o orgulhoso proprietário de um liquidificador BISTRO da BODUM®. Leia atentamente estas instruções antes de usar o liquidificador.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

– Quando utilizar aparelhos elétricos, precauções básicas devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes.
– Leia atentamente todas as instruções antes de usar o aparelho pela primeira vez. A não observância das instruções e salvaguardas pode causar risco.
– Depois de desembalar, verifique se o aparelho tem avarias. Não o utilize se não tiver certeza quanto a isto; em vez disso, contate o seu revendedor.
– Mantenha o material de embalagem (papelão, sacos plásticos, etc.) fora do alcance das crianças (perigo de asfixia ou ferimentos).
– Este liquidificador é destinado apenas para uso doméstico. Não o utilize ao ar livre.
– Não coloque o aparelho sobre ou próximo a queimadores acesos a gás ou elétricos ou em um forno aquecido.
– O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos decorrentes de uso inadequado ou impróprio. Use o aparelho apenas para a finalidade para a qual foi projetado.
– Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita o uso do aparelho sem supervisão.
– Supervisão cuidadosa é necessária se o aparelho for usado por ou perto de crianças ou pessoas não familiarizadas com ele.

- Este aparelho não é adequado para uso por crianças ou pessoas debilitadas, a menos que haja uma supervisão cuidadosa por uma pessoa responsável, que possa garantir a sua utilização segura.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que receberam supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças.
- Não toque no aparelho com as mãos úmidas ou molhadas. Não toque no fio ou no plugue com as mãos molhadas.
- Não use qualquer acessório complementar não recomendado pelo fabricante do aparelho, incluindo frascos de conservas. Isto pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Para evitar risco de choque elétrico, Nunca mergulhe a base do motor na água. Lembre-se de que seu liquidificador é um aparelho elétrico.
- Limpe o corpo do aparelho apenas com um pano úmido.
- Desligue o aparelho e desconecte o fio da tomada de parede para isolar o aparelho.
- Ao desligar da tomada, segure o plugue, não o fio.
- **CUIDADO** Mantenha as aberturas de líquidos fechadas enquanto bate líquidos quentes.
- Ao bater líquidos quentes, retire a sobretampa (a peça central da tampa de duas peças) e feche quaisquer aberturas da borda da tampa para evitar vazamento.

– Não deixe o fio pender à beira da mesa ou balcão ou tocar em superfícies quentes, incluindo o fogão.
– Desligue o liquidificador da tomada sempre que não estiver sendo usado, antes de colocar ou retirar acessórios, ou durante a sua limpeza.
– Não opere qualquer aparelho com o fio ou plugue danificado, ou após mau funcionamento ou ter sido danificado de alguma forma. Em vez disso, leve-o para o centro de serviço autorizado mais próximo para exame, consertos ou ajuste.
– Nunca tente substituir o fio, visto que são necessárias ferramentas especiais. Os consertos ou substituições do fio devem ser deixados para um centro de serviço autorizado pelo fabricante para garantir a segurança do aparelho.
– Nunca mergulhe o fio, a base do moto, ou o plugue em água ou outro líquido, pois isso pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
– **CUIDADO** Para evitar o risco de sobreposição do sistema de desligamento de segurança, o aparelho não deve ser operado por meio de um dispositivo interruptor externo como um interruptor de funcionamento retardado, nem deve ser ligado a um circuito elétrico que é ligado e desligado regularmente pela empresa de fornecimento de eletricidade.
– O aparelho deve permanecer desligado da rede enquanto está sendo limpo.
– Deve-se tomar cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar o copo e ao fazer a limpeza.
– Não toque em nenhum componente ou acessório em rotação.

– Luz intermitente indica que está pronto para operar. Evite qualquer contato com as lâminas. Mantenha roupas, joias, cabelo, dedos e utensílios afastados dos componentes ou acessórios para evitar ferimentos graves em pessoas e danos ao aparelho.
– Verifique se o aparelho está isolado da rede elétrica antes de limpá-lo ou guardá-lo.
– Sempre opere o liquidificador com a sobretampa e a tampa nos seus lugares.
– Mantenha as mãos e utensílios fora do recipiente enquanto bate para reduzir o risco de lesões graves a pessoas ou danos ao liquidificados (outro nome comercial pode ser usado). Um raspador pode ser usado, mas deve ser usado somente quando o liquidificador não estiver em movimento.
– Para reduzir o risco de ferimentos, nunca coloque as lâminas cortadoras na base sem o copo devidamente encaixado.
– As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
– Se o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo serviço ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar perigos.
– Retire sempre a ficha da fonte de alimentação quando o aparelho não estiver a ser utilizado, assim como também antes da montagem ou desmontagem ou de limpar o aparelho.
– Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças.

– Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos, se estas foram supervisionados ou se lhes foram dadas instruções relativamente a um uso seguro do aparelho e se as mesmas tiverem consciência dos riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
– Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que uma pessoa responsável pela sua segurança as supervisione ou instrua em relação ao uso do aparelho.
– Tenha cuidado ao despejar líquidos quentes para dentro da misturadora, uma vez que os mesmos podem ser ejetados para fora do aparelho devido a uma vaporização repentina.
– Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como:
  - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - quintas;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residenciais;
  - ambientes de tipo cama e pequeno-almoço."

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTALAÇÃO

– Sempre coloque o aparelho sobre uma superfície estável e horizontal. Esta superfície não deve estar quente nem perto de uma fonte de calor. A superfície deve estar seca.

Mantenha o aparelho e seu fio fora do alcance das crianças.
– Verifique se a tensão indicada na etiqueta de classificação do aparelho corresponde à tensão da rede local. (Utilize um disjuntor de fuga para terra - por favor, entre em contato com um eletricista qualificado para orientação.) A tomada deve ser facilmente acessível, enquanto o aparelho estiver em uso, em caso de emergência.
– Se o plugue fornecido com o aparelho for incompatível com a tomada da parede, ele deve ser trocado por um eletricista qualificado.

PEÇAS DO LIQUIDIFICADOR

1 Sobretampa
2 Tampa
3 Copo do liquidificador (feito de material livre de BPA, Eastman Tritan™, seguro para máquina de lavar louças)
4 Base do motor
5 Controlo de velocidade
6 Botão - PULSE
7 Botão - START
8 Botão - STOP
9 Retentor de fio
10 Interruptor principal

ANTES DE USAR O LIQUIDIFICADOR

Limpe o liquidificador antes de utilizá-lo pela primeira vez. Consulte a seção de CUIDADO E LIMPEZA.

COMO USAR A SUA MISTURADORA –

– Você pode guardar o excesso de fio no retentor do fio (9) na parte inferior da base do motor.
– Coloque o copo do liquidificador (3) sobre a base do motor (4). Deve ficar firmemente fixada sobre a base do motor.
– Conecte o plugue de energia em uma tomada elétrica aterrada.

BATENDO

OBSERVAÇÃO: ENQUANTO QUALQUER LUZ INDICADORA ESTIVER ACESA OU O LIQUIDIFICADOR ESTIVER EM OPERAÇÃO, NÃO TOQUE NAS LÂMINAS, NÃO INTERFIRA COM OS MOVIMENTOS DA HÉLICE, NÃO REMOVA A TAMPA DO COPO DO LIQUIDIFICADOR NEM USE QUALQUER UTENSÍLIO PARA DISTRIBUIR O ALIMENTO. NÃO RETIVE O COPO DA BASE DURANTE A OPERAÇÃO.

– A consistência da mistura é suscetível de mudar à medida que os ingredientes são adicionados; portanto, pode ser

necessário aumentar ou diminuir a velocidade de acordo.

- Processe apenas 12-14 cubos padrão de gelo no máximo de cada vez. Use uma espátula ocasionalmente para mexer SOMENTE QUANDO O LIQUIDIFICADOR ESTIVER DESLIGADO.
- Esfrie os alimentos quentes para no máx. 80°C/176°F antes de liquidificar e começar a misturar e aumente gradualmente para uma velocidade mais elevada.
- Ao misturar em velocidades mais altas, com o copo cheio ou com alimentos quentes, pare o liquidificador antes de remover a tampa para adicionar ingredientes.
- Processe apenas cubos de no máx. meia polegada/1,5 cm de alimento.
- Líquidos ferventes ou alimentos sólidos congelados (exceto cubos de gelo) não devem ser colocados no copo do liquidificador.
- Sempre deixe o copo do liquidificador esfriar, se ele veio diretamente de uma máquina de lavar louça quente, antes de colocar gelo, alimentos congelados ou líquidos muito frios.

IMPORTANTE:
PARA EVITAR O SUPERAQUECIMENTO DO MOTOR, DESLIGUE O LIQUIDIFICADOR APÓS 2 MINUTOS DE OPERAÇÃO CONTÍNUA E ESPERE 5 MINUTOS ANTES DE PROSSEGUIR. APÓS 5 CICLOS DE OPERAÇÃO, AGUARDE 15 MINUTOS ANTES DE PROSSEGUIR.

- Coloque os ingredientes no copo misturador (3). Só encha até 1,25 l/40 oz (1.0 l/34 oz para líquidos quentes e que formam espuma).
- Colocar a tampa (2) no copo de modo que o bico seja coberto (A: FECHAR (●) deve se alinhar com bico) e empurrá-lo para baixo com firmeza. Coloque a sobretampa (1) na abertura da tampa. Ligar o interruptor de energia (10) na parte de trás do corpo. A luz indicadora acende-se. O botão START (7) pisca para indicar o liquidificador está agora no modo de espera.
- Selecione uma velocidade girando o controle de velocidade (5).
- Pressione o botão - START (7) para acionar o motor. O botão - START permanece aceso continuamente, enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Em velocidades , ou , você pode remover a sobretampa (1) com cuidado para adicionar líquidos ou cubos de gelo. Certifique-se de que o conteúdo não

pode derramar antes de remover a sobretampa. Ao operar com o copo cheio ou com líquidos quentes a alta velocidade (,), pare o liquidificador antes de remover a sobretampa para adicionar ingredientes. Se for bater alimentos quentes ou líquidos, retire a sobretampa e opere apenas na velocidade .
– Pressione o botão STOP (8) para parar.
– Se você preferir usar o modo pulso para misturar, defina a velocidade e pressione o botão PULSE (6) e continue a pressionar até terminar a mistura. O-botão PULSE permanece aceso enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
– Pare e verifique a consistência dos alimentos depois de alguns segundos e use uma espátula para redistribuí-los.
– Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de remover a tampa.

QUANDO TERMINAR DE BATER, DESLIGUE O APARELHO E DESCONECTE O LIQUIDIFICADOR DA CORRENTE.

– Retire o copo da base do motor (4) para servir. Coloque a tampa no copo de uma forma que o conteúdo possa ser derramado através do filtro (B: Filtro (◍) que deve alinhar com o bico) ou a abertura da tampa (C: ABERTO (○) deve alinhar com o bico). Mantenha a sobretampa na tampa.

SEMPRE VERIFIQUE SE NÃO HÁ BOTÕES ACESOS E QUE O APARELHO ESTÁ DESLIGADO ANTES DE REMOVER A TAMPA DO COPO DO LIQUIDIFICADOR. SEMPRE VERIFIQUE SE O APARELHO ESTÁ DESCONECTADO DA TOMADA ANTES DE REMOVER O COPO DA BASE DO MOTOR.

DEFINIÇÕES DE VELOCIDADE:

Picar gelo/Mexer
Picar
Misturar
Purê
Liquefazer

GUIA DE VELOCIDADE

Aqui estão alguns exemplos para ajudar você a escolher a melhor velocidade.

Ingredientes	Velocidade
Reconstituir o suco congelado	
Biscoito, creme cracker, migalhas de pão	PULSO +
Picar frutas/verduras	PULSO +

Homogeneizando molho	[whisk icon]
Espessando líquidos com farinha	[ice cube icon]
Molho branco	[ice cube icon], em seguida, cozinhe como de costume
Ralar queijo (em temperatura refrigerada), máx. 250 ml cubos de meia polegada/1,5 cm	[glass icon]
Ralar queijo duro (por exemplo, parmesão, temperatura ambiente), máx. 250 ml cubos de meia polegada/1,5 cm	[glass icon]
Comida de bebê	[ice cube icon], em seguida [bowl icon]
Maionese	[ice cube icon]
Triturar nozes	[blade icon]
Bater creme de leite	[whisk icon]
Milk-Shakes	[bowl icon]
Bebidas geladas	[ice cube icon]
Reduzir a puré legumes/frutas cozidos/enlatados	[bowl icon]

DEPOIS DE USAR O LIQUIDIFICADOR

- Verifique se nenhum dos botões está aceso e de que o liquidificador está desligado. Desconecte o fio de alimentação. Limpe todas as peças imediatamente após o uso.
- O aparelho está equipado com pés com ventosas. Levante a base do liquidificador com cuidado.

CUIDADOS E LIMPEZA

- Desconecte o liquidificador da tomada antes de limpá-lo.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.
- O copo do liquidificador e a lâmina podem ser lavados sem desmontagem.
- Coloque o copo na base do motor, encher um quarto dele com água morna e adicione algumas gotas de detergente líquido. Coloque a tampa e a sobretampa do copo e acione o liquidificador por de 5 a 10 segundos no ajuste de velocidade [ice cube icon]. Retire o frasco e esvazie o conteúdo. Enxague o frasco com água morna.
- A tampa e a sobretampa podem ser lavadas em água morna e com algumas gotas de detergente líquido. Enxague e seque bem.
- O copo, a sobretampa e a tampa também podem ser lavados na máquina de lavar louça. A tampa e a sobretampa são seguros na máquina de lavar louça apenas na prateleira de cima.

- Use apenas um pano úmido para limpar a base do motor. Verifique se o aparelho está fora da tomada.
- Nunca mergulhe a base do motor, plugue de energia ou fio na água: lembre-se de que é um aparelho elétrico.
- Qualquer outro serviço deve ser realizado por um representante do serviço autorizado.

ARMAZENAMENTO DO LIQUIDIFICADOR

- O fio deve sempre ser guardado no retentor de fio (9).
- Observação: sempre mantenha o liquidificador desconectado da corrente elétrica quando não estiver em uso.

DEFEITOS

Desligue imediatamente o aparelho se ele está com defeito ou se suspeitar de um defeito. Faça que o seu aparelho seja examinado e, se necessário, consertado, pelo revendedor autorizado da BODUM® mais próximo. Consertos e qualquer outro serviço de manutenção para o liquidificador devem ser executados por pessoal autorizado. Conserto inadequado pode produzir riscos significativos para os usuários. A BODUM® não se responsabiliza por quaisquer danos causados por consertos inadequados. Sob essas circunstâncias, a garantia será anulada.

DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal EUROPA	220–240V~ 50Hz/60Hz
Tensão nominal EUA	120V~ 60Hz
Potência nominal EUROPA	500W
Potência nominal EUA	500W
Comprimento do fio aprox.	110cm/43.5 polegadas
Marcas de homologação	GS, CE, ETL, CETL

Eliminação correcta do produto



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado ou destruído juntamente com outros resíduos domésticos em toda a Europa. A fim de evitar possíveis danos para o meio ambiente ou saúde humana devido a destruição de resíduos não controlada, recicle de maneira responsável para poder reutilizar sustentadamente os recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e de recolha ou então contacte o retalhista onde adquiriu o produto. O seu retalhista pode levar o aparelho para um centro de reciclagem seguro.

GARANTIA DO FABRICANTE PARA OS EUA & O CANADÁ, A UE E A CHINA

Garantia: A BODUM® AG, Suíça, concede dois anos de garantia para o BISTRO Blender a partir da efetiva data de compra e relativamente a falhas de material e anomalias de funcionamento que sejam imputáveis a erros de conceção ou fabricação. As reparações serão efetuadas a título gratuito se todas as condições de garantia se encontrarem preenchidas. Não haverá lugar a reembolsos.
Garante: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.
Condições de garantia: Na altura da compra, o certificado de garantia deve ser preenchido pelo vendedor. Você deve apresentar o certificado de garantia para obter as prestações dos serviços de garantia. Caso os seu produto BODUM® requeira um serviço de garantia, entre por favor em contacto com o seu retalhista BODUM®, uma loja BODUM®, o distribuidor BODUM® do seu país ou visite www.bodum.com.
A BODUM® não concede qualquer garantia por danos imputáveis ao uso indevido, manuseamento inadequado, desgaste normal, trabalhos de conservação ou de manutenção insuficientes ou errados, operação ou utilização do aparelho por pessoas não autorizadas.
Esta garantia do fabricante não afeta os seus direitos legais ao abrigo das leis nacionais vigentes, nem os seus direitos em relação ao concessionário que emergem do seu contrato de compra/venda.

BISTRO

Tervetuloa BODUM®:ille!

Onneksi olkoon! Olet nyt BODUM® :in Bistro Tehosekoittimen ylpeä omistaja. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tehosekoittimen käyttöä.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

– Sähkölaitteita käytettäessä on perusvarotoimenpiteitä aina noudatettava, jotka sisältävät seuraavat.
– Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa. Jos ohjeita ja varotoimenpiteitä ei noudateta, se voi aiheuttaa vaaran.
– Pakkauksen purkamisen jälkeen on laite tarkistettava vahinkojen vuoksi. Älä käytä sitä, jos et ole varma. Ota mielummin yhteyttä jälleenmyyjääsi.
– Säilytä pakkausmateriaali (kartonki, muovipussit, jne.) pois lasten ulottuvilta (tukehtumis- tai vahingoittumisvaaran vuoksi).
– Tämä tehosekoitin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä ulkona.
– Älä laita laitetta kuuman kaasu- tai sähköpolttimen päälle tai lähettyville tai kuumaan uuniin.
– Valmistaja ei ota vastuuta sopimattomasta tai virheellisestä käytöstä johtuvasta vahingosta tai vammautumisesta. Käytä laitetta vain sille tarkoitetulla tavalla.
– Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa. Älä anna laitteen olla päällä ilman valvontaa.
– Tarkka valvonta on tarpeen, jos laitetta käytetään lasten lähettyvillä tai sellaisten henkilöiden lähettyvillä, jotka eivät tunne sitä.
– Tämä laite ei sovi nuorten lasten tai voimattomien henkilöiden käyttöön, ellei sellainen vastuullinen henkilö valvo käyttöä, joka voi varmistaa sen turvallisen käytön.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttämäksi (mukaan lukien lapset), joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta, ellei heidän laitteen käyttöä valvota tai ole saanut ohjausta sen käytöstä sellaiselta vastuulliselta henkilöltä, joka vastaa heidän turvallisuudesta.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Säilytä laitetta ja sen johtoa pois lasten ulottuvilta.
- Älä koske laitteeseen kosteilla tai märillä käsillä. Älä koske johtoon tai vedä sitä pistorasiasta märillä käsillä.
- Älä käytä mitään lisävarusteita, joita laitteen valmistaja ei suosittele, mukaan lukien säilöntäastioita. Tämä voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vammautumisen.
- Suojaudut sähköiskuriskiltä siten, ettet koskaan upota moottorialustaa veteen. Pidä mielessä, että tehosekoittimesi on sähkölaite.
- Puhdista laitteen kotelo vain kosteaa kangasta käyttämällä.
- Kytke laite pois päältä ja vedä pistoke seinästä laitteen eristämiseksi.
- Kun vedät johdon seinästä, tartu pistokkeeseen, älä johtoon.
- VAROITUS: Pidä aukot suljettuna kuumia nesteitä sekoitettaessa.
- Kuumia nesteitä sekoitettaessa on poistettava kannen korkki (kaksiosaisen kannen keskiosa), ja suljettava kaikki kannen reunan aukot, jotka on tarkoitettu kaatamiseksi.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai tiskin reunan yli tai anna niiden koskettaa kuumia pintoja, mukaan lukien hellaa.
- Irrota tehosekoitin päävirrasta aina, kun et käytä sitä, ennen lisävarusteiden kiinnittämistä tai irrottamista tai kun puhdistat tehosekoitinta.

- Älä käytä mitään laitetta, jonka johto tai pistoke on vahingoittunut tai laitteen häiriön jälkeen tai jos se on millään tavalla vahingoittunut. Vie se mielummin lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen tarkistettavaksi, korjattavaksi tai säätämiseksi.
- Älä koskaan yritä vaihtaa johtoa, koska se vaatii erikoistyökaluja. Johdon korjaamiset tai vaihdot tulisi jättää valmistajan valtuuttamalle huoltokeskukselle laitteen turvallisuuden varmistamiseksi.
- Älä koskaan upota johtoa, moottorin alustaa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen, koska se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vammautumisen.
- VAROITUS: vältät turvallisuussulkujärjestelmän ohituksen siten, ettet käytä laitetta ulkoisen kytkentälaitteen avulla, kuten ajoituskytkimen, eikä sitä saa liittää sähkövirtapiiriin, joka on säännöllisesti sähkölaitoksen päälle- ja poiskytkemä.
- Laitteen on pysyttävä poistettuna päävirrasta puhdistuksen aikana.
- On oltava huolellinen teräviä leikkausteriä käytettäessä, säilöntäastiaa tyhjennettäessä ja puhdistaessa.
- Älä koske mihinkään pyörivään osaan tai lisävarusteeseen.
- Vilkkuva valo viittaa siihen, että laite on valmis käyttöön. Vältä terien koskettamista. Pidä vaatteet, korut, hiukset, sormet ja välineet kaukana pyörivistä osista tai lisävarusteista vakavien henkilövammojen ja laitteiden vahingoittumisten ehkäisemiseksi.
- Tarkista, että laite on poistettu päävirrasta ennen sen puhdistamista paikalleen laittamista.

– Käytä tehosekoitinta aina kannen ollessa paikallaan.
– Pidä kädet ja välineet pois säiliöstä sekoitettaessa vakavien henkilövammojen tai sekoittimen vahingoittumisen ehkäisemiseksi (voidaan käyttää toista merkkinimeä). Kaavinta voidaan käyttää, mutta vain, kun tehosekoitin ei ole käynnissä
– Vammautumisriskin vähentämiseksi älä koskaan sijoita leikkurikokoonpanon teriä alustalle ilman, että säilöntäastiaa on kunnolla kiinnitetty.
– Lapsia on seurattava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
– Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavasti pätevän henkilön täytyy vaihtaa se, jotta vältetään vaaratilanne.
– Irrota laite aina sähkösyötöstä, jos se jätetään valvomatta, ja ennen kokoonpanoa, purkamista tai puhdistusta.
– Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
– Laitetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä on opastettu tai ohjattu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa.
– Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole opastanut tai ohjannut heitä laitteen käytössä.

– Ole varovainen, kun kaadat kuumaa nestettä sekoittimeen. Neste voi roiskahtaa ulos laitteesta äkkinäisen höyrystymisen vuoksi.
– Tätä laitetta on tarkoitus käyttää taloudessa ja samantapaisissa sovelluksissa, kuten:
  - henkilöstön keittoalueilla kaupoissa, toimistoissa ja muilla työalueilla;
  - maatalouksissa;
  - asiakkaiden käyttämänä hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinalueilla;
  - majoitus ja aamiainen-tyyppisillä alueilla."

TALLENNA NÄMÄ OHJEET

ASENTAMINEN

– Sijoita laite aina vakaalle, vaakasuoralle pinnalle. Tämä pinta ei saa olla kuuma, eikä olla kuuman pinnan lähettyvillä. Pinnan on oltava kuiva. Pidä laitetta ja johtoa pois lasten ulottuvilta.
– Tarkista, että laitteen arvokilven mukainen jännite vastaa paikallista päävirran jännitettä. (Käytä jäännösvirtalaitetta (RCD) – ota yhteys pätevään sähkömieheen lisäneuvojen vuoksi.) Seinärasian oltava helposti käytettävissä kun laite on käytössä, hätätilojen tapauksessa.

TEHOSEKOITTIMEN OSAT

1 Kannen korkki
2 Kansi
3 Tehosekoitinastia (valmistettu BPA:sta vapaasta, tiskikoneessa pestävästä Eastman Tritan™ materiaalista)
4 Moottorin alusta
5 Nopeudensäätö
6 PULSSI-painike
7 START-painike
8 STOP-painike
9 Johdon pidin
10 Päävirtakytkin

ENNEN TEHOSEKOITTIMEN KÄYTTÄMISTÄ

Puhdista tehosekoitin ennen sen ensimmäistä käyttökertaa. Katso HUOLTO JA PUHDISTAMINEN jaksoa.

MITEN TEHOSEKOITINTA KÄYTETÄÄN

– Voit säilyttää ylimääräistä sähköjohdon pidätintä (9) moottorin alustan pohjassa.
– Sijoita tehosekoitinastia (3) moottorin alustan päälle (4). Sen on seistävä lujasti moottorin alustan päällä.
– Liitä päävirran pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

SEKOITTAMINEN

MERKINTÄ: KUN VALOMERKKI PALAA TAI TEHOSEKOITIN ON TOIMINNASSA, ÄLÄ KOSKE TERIIN, ÄLÄ PUUTU TERIEN LIIKKEESEEN, ÄLÄ POISTA TEHOSEKOITINASTIAA TAI KÄYTÄ MITÄÄN RUOAN JAKELUVÄLINETTÄ. ÄLÄ POISTA ASTIAA KAMMIOSTA TOIMINNAN AIKANA.

– Seoksen koostumus voi muuttua aineiden lisäyksen myötä; nopeutta on lisättävä tai vähennettävä sen mukaisesti.
– Käsittele enintään 12 - 14 vakiojääkuutiota kerrallaan. Käytä ajoittain lastaa sekoittamiseksi VAIN, KUN PÄÄTEHOSEKOITIN ON KYTKETTY POIS.
– Jäähdytä kuumia ruokia ainakin 80°C/176°F asteeseen ennen sekoittamista, aloita sekoitus ja lisää vähitellen suuremmalle nopeudelle.
– Kun sekoitat suuremmalla nopeudella (,), purkin ollessa täynnä tai kuumalla ruoalla, pysäytä tehosekoitin ennen kannen korkin poistamista aineosien lisäämiseksi.
– Käsittele enintään ½-tuumaa/1,5cm kuutiollista ruokaa kerrallaan.
– Kiehuvaa nestettä tai kiinteää jäätynyttä ruokaa (paitsi jääkuutioita) ei saisi sijoittaa tehosekoitinastiaan.
– Anna kuumasta astianpesukoneesta tulleen tehosekoitinpurkin aina jäähtyä ennen jään, jäätyneen ruoan tai hyvin kylmien nesteiden laittamista siihen.

TÄRKEÄÄ:

EHKÄISET MOOTTORIN YLIKUUMENEMISEN KYTKEMÄLLÄ TEHOSEKOITTIMEN POIS PÄÄLTÄ 2 MINUUTIN JATKUVAN KÄYTÖN JÄLKEEN JA ODOTTAMALLA 5 MINUUTTIA ENNEN JATKAMISTA. ODOTA 5 TOIMINTAKIERROKSEN JÄLKEEN 15 MINUUTTIA ENNEN JATKAMISTA.

– Sijoita aineosat tehosekoitinastiaan (3). Täytä 1,25l/40oz asti (1,0l/34oz kuohuvaa ja kuumaa nestettä).
– Sijoita kansi (2) tehosekoitinastian päälle siten, että suutin on peitetty (A: SULJE(●)sen tulisi olla linjattuna suuttimen kanssa) ja työnnä sitä lujaa alas. Sijoita kannen korkki (1) kannen aukkoon. Käännä päävirtakytkin päälle (10) kotelon takana. Merkkivalo syttyy. START-painike (7)

vilkkuu osoittaakseen, että tehosekoitin on nyt valmiustilassa.

– Valitse nopeus nopeuden hallintapainiketta kääntämällä (5).
– Paina START-painiketta (7) moottorin käynnistämiseksi. START-painike pysyy päällä jatkuvasti, kun laite on toiminnassa.

– Kohdassa , tai tai nopeuksilla voit poistaa kannen korkin (1) varovasti nesteen tai jääkuutioiden lisäämiseksi. Varmista, että sisältö ei voi läikkyä ennen kun poistat kannen korkin. Kun käytät laitetta täydellä kannulla tai kuumalla nesteellä, suurella nopeudella (,), pysäytä sekoitin ennen kannen korkin poistamista aineosien lisäämiseksi. Jos sekoitat kuumia ruokia tai nesteitä, poista kannen korkki ja käytä vain nopeudella.
– Paina STOP-painiketta (8) pysäyttämiseksi.
– Jos haluat käyttää mielummin pulssi-tilassa sekoittamiseksi, aseta nopeus ja paina PULSSI-painiketta (6), pidä sitten painettuna kunnes sekoittaminen on valmis. PULSSI-painike pysyy päällä laitteen ollessa toiminnassa.
– Pysäytä ja tarkista ruoan koostumus muutaman sekunnin jälkeen ja käytä lastaa sen uudelleen sekoittamiseksi.
– Varmista, että päävirtakytkin on kytketty pois ennen kannen poistamista.

KUN OLET VALMIS SEKOITUKSEN KANSSA, KYTKE LAITE POIS PÄÄLTÄ JA KYTKE SEKOITIN POIS PÄÄVIRRASTA.

– Poista purkki moottorialustasta (4) tarjoilemiseksi. Sijoita kansi sekoittimen astiaan siten, että sisältö voidaan kaataa siivilän (B: SIIVILÄ (◍) on oltava rinnakkain suuttimen kanssa) tai kannen aukon kautta ulos (C: AVAA (◯) on oltava rinnakkain suuttimen kanssa). Pidä kannen korkki paikallaan.

VARMISTA AINA, ETTEI PAINIKKEET PALA JA LAITE ON KYTKETTY POIS ENNEN KANNEN POISTAMISTA SEKOITTIMEN ASTIASTA. VARMISTA AINA, ETTÄ LAITE ON KYTKETTY POIS PÄÄVIRRASTA ENNEN ASTIAN POISTAMISTA MOOTTORIALUSTASTA.

NOPEUDEN ASETUKSET

Jään murskaus/sekoitus
Pilkkominen
Sekoittaminen
Soseuttaminen
Nesteyttäminen

NOPEUDEN OPAS

Tässä on muutama esimerkki, joiden avulla voit valita parhaan nopeuden.

Ainesosa	Nopeus
Jäätyneen mehun uudelleenmuodostaminen	
Keksit, leivänmurut	PULSSI +
Hedelmien/vihannesten pilkkominen	PULSSI +
Kimpaleiden poistaminen kastikkeesta	
Nesteiden sakeuttaminen jauholla	
Valkokastike	, keitä sitten tavanomaisesti
Juuston raastaminen (jäähdytetyssä lämpötilassa), enintää 250 ml ½ tuumaa/1.5 cm kuutioita	
Kovajuuston raastaminen (esim. Parmesaani, huonelämpötila), enintään 250 ml ½ tuumaa/1.5 cm kuutoita	
Vauvanruoka	, sitten
Majoneesi	
Pähkinöiden murskaaminen	
Kermavaahdon tekeminen	
Pirtelöt	
Jäätymeet juomasekoitukset	
Keitetyn/säiliövihannesten/hedelmien soseuttaminen	

SEKOITTIMEN KÄYTÖN JÄLKEEN

- Varmista, ettei mikään valo pala ja että sekoitin on kytketty pois päältä. Vedä johto virrasta. Puhdista kaikki osat heti käytön jälkeen.
- Laite on varustettu imukuppijalustalla. Nosta sekoittimen pohjaa varovasti.

HUOLTO JA PUHDISTAMINEN

- Kytke sekoitin pois päävirrasta ennen sen puhdistamista.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Sekoittimen astia ja terä voidaan puhdistaa ilman niiden purkamista.
- Sijoita sekoittimen astia moottorialustalle, täytä neljän-

nes käsilämpöisellä vedellä ja lisää muutama pisara astianpesuainetta. Sijoita kansi ja kannen korkki paikalleen astiassa ja aja sekoitinta 5 - 10 sekunnin ajan nopeuden asetuksissa . Poista astia ja tyhjennä sisältö. Huuhtele astia lämpimällä vedellä.

- Kansi ja kannen korkki voidaan pestä lämpimällä vedellä ja muutamalla astianpesuainetipalla. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
- Astia, kansi ja kannen korkki voidaan myös pestä astianpesukoneessa. Kansi ja kannen korkki voidaan pestä vain astianpesukoneen yläritilällä.
- Käytä kosteaa kangasta moottorialustan puhdistamiseksi. Varmista, että laite on vedetty virrasta.
- Älä koskaan upota moottorialustaa, päävirran pistoketta tai johtoa veteen: muista, että se on sähkölaite.
- Kaikki muut huollot on valtuutetun huoltoedustajan suoritettava.

TEHOSEKOITTIMEN VARASTOIMINEN

- Johdon on aina oltava johdon pidättimessä (9).
- Huom: pidä sekoitin aina poiskytkettynä päävirrasta, kun et käytä sitä.

VIAT

Kytke laite heti pois virrasta, jos se vioittuu tai jos epäilet sen vioittuneen. Tarkistuta laite ja jos tarpeen, vie korjattavaksi lähimpään valtuutettuun BODUM® jälleenmyyjän kauppaan. Korjaukset ja muut sekoittimen huollot on valtuutettu huoltohenkilöstön jäsenen suoritettava. Riittämätön korjaus voi luoda oleellisia vaaroja käyttäjälle. BODUM® ei ota mitään -vastuuta epäsopivasta korjauksesta johtuvasta vahingosta. Näissä -tapauksissa takuu mitätöityy

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite EUROOPPA	220–240 V~ 50 Hz/60 Hz
Nimellisännite USA	120 V~ 60Hz
Nimellinen lähtöteho EUROOPPA	500 W
Nimellinen lähtöteho USA	500 W
Johdon keskim. pituus	110 cm/43.5 tuumaa
Hyväksyntämerkinnät	GS, CE, ETL, CETL

Tuotteen asianmukainen hävittäminen	
	Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana EU:n alueella. Kierrätä laite vastuuntuntoisesti edistääksesi materiaalien kestävää jälleenkäyttöä. Näin vältät mahdolliset ympäristöhaitat ja terveyshaitat, jotka voivat aiheutua hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä. Käytä palautus ja keräysjärjestelmiä palauttaaksesi käytetyn laitteen tai ota yhteyttä kauppiaaseen, jolta laite on ostettu. He ottavat tuotteen vastaan ympäristöturvalliseen kierrätykseen.

VALMISTAJAN TAKUU YHDYSVALLOILLE JA KANADALLE, EU:LLE JA KIINALLE

Takuu: BODUM® AG, Sveitsi, takaa BISTRO Tehosekoitin toiminnan kahden vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien materiaali- ja toimintavikoja vastaan, joiden voidaan todeta johtuvan suunnittelusta tai valmistuksesta. Korjaukset suoritetaan maksutta, jos kaikki takuun ehdot pätevät. Hyvityksiä ei suoriteta.

Takuun antaja: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Takuuehdot: Myyjän täytyy täyttää takuutodistus oston yhteydessä. Takuutodistus täytyy esittää takuuhuollon saamiseksi. Jos BODUM®-tuotteesi tarvitsee takuuhuoltoa, ota yhteyttä BODUM®-jälleenmyyjään, BODUM®-liikkeeseen, maasi BODUM®-jälleenmyyjään tai käy osoitteessa
www.bodum.com.
BODUM®-takuu ei kata sopimattomasta käytöstä, virheellisestä käsittelystä, tavallisesta kulumisesta, riittämättömästä tai virheellisestä ylläpidosta tai huollosta, virheellisestä käytöstä tai valtuuttamattomien henkilöiden käytöstä aiheutuvia vahinkoja.
Tämä valmistajan takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi soveltuvien kansallisten lakien mukaan eikä oikeuksiisi jälleenmyyjää kohtaan heidän myynti-/ostosopimuksensa mukaan.

BISTRO

Компания BODUM® приветствует Вас

Поздравляем! Вы стали счастливым обладателем блендера BISTRO от компании BODUM®. Внимательно изучите руководство по эксплуатации перед использованием прибора.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

– При пользовании электроприборами необходимо соблюдать основные требования техники безопасности, включая перечисленные ниже правила.
– Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед первым использованием прибора. Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности может привести к несчастному случаю.
– После вскрытия упаковки проверьте прибор на отсутствие механических повреждений. Не пользуйтесь прибором, если у вас возникли какие-либо сомнения: обратитесь к продавцу.
– Храните упаковку (коробку, полиэтиленовые пакеты и т.д.) в недоступном для детей месте (во избежание удушения или травм).
– Блендер предназначен только для домашнего использования. Не используйте прибор в производственных целях.
– Не помещайте прибор на нагретые газовые или электрические плиты или в непосредственной близости от них, а также в разогретую духовку.

- Производитель не несет ответственности за ущерб или травмы, возникшие вследствие ненадлежащего использования прибора либо нарушений правил эксплуатации. Используйте прибор только по прямому назначению.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Контролируйте использование прибора в присутствии детей, а также его использование лицами, незнакомыми с подобной техникой.
- Не позволяйте пользоваться прибором маленьким детям либо физически слабым людям без присмотра со стороны лица, которое может гарантировать безопасное использование блендера.
- Прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо ранее не пользовавшимися данным прибором или не имеющими достаточных сведений о нем, за исключением случаев использования прибора под контролем или руководством со стороны лица, отвечающего за безопасность таких людей.
- Не позволяйте детям пользоваться данным прибором. Храните прибор и сетевой шнур в недоступном для детей месте.
- Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками. Не касайтесь шнура или штепсельной вилки влажными руками.

– Используйте только рекомендуемые производителем комплектующие и чаши. Несоблюдение данного требованиям может стать причиной пожара, поражения электрическим током или травмы.
– Во избежание поражения электрическим током не погружайте блок мотора прибора в воду. Помните, что блендер является электрическим прибором.
– Производите очистку корпуса прибора влажной тканью.
– Для отключения прибора выключите его и извлеките вилку из розетки.
– При отключении прибора от сети держитесь за вилку, а не за шнур.
– ВНИМАНИЕ: Закрывайте отверстия для наполнения при смешивании горячих жидкостей.
– При смешивании горячих жидкостей снимите колпачок крышки (центральный элемент крышки, состоящей из двух частей) и закройте все крайние отверстия крышки, предназначенные для наполнения.
– Не допускайте, чтобы сетевой шнур свисал с края стола или столешницы, а также соприкасался с горячими поверхностями, в том числе с плитой.
– Отключайте блендер от электросети всякий раз, когда не пользуетесь им, перед установкой или снятием комплектующих элементов, а также во время очистки прибора.

– Не эксплуатируйте электроприбор с поврежденным шнуром или штепсельной вилкой, а также при неисправной работе или повреждении прибора. Для проверки прибора, его ремонта или устранения неисправностей обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
– Не пытайтесь самостоятельно заменить шнур, поскольку для этого требуются специальный инструмент. Для ремонта или замены сетевого шнура необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр, который сможет гарантировать безопасность прибора для дальнейшей эксплуатации.
– Запрещается погружать сетевой шнур, блок мотора или штепсельную вилку в воду или другие жидкости во избежание пожара, поражения электрическим током или травмы.
– ВНИМАНИЕ: во избежание блокировки системы безопасного отключения запрещается эксплуатировать прибор, используя внешние переключающие устройства, такие как выключатель с таймером, а также подключать прибор к электрической цепи, которая регулярно отключается организацией по электроснабжению.
– Отключайте прибор от электросети при его очистке.
– Соблюдайте осторожность при обращении с ножами-измельчителями во время опустошения чаши блендера и очистки.
– Не прикасайтесь к вращающимся элементам или комплектующим.

– Мигающий светодиод указывает на готовность к эксплуатации. Не прикасайтесь к ножам. Во избежание серьезных травм или повреждения прибора одежда, ювелирные изделия, волосы, пальцы и посуда не должны находиться в непосредственной близости от вращающихся элементов или комплектующих.
– Убедитесь в том, что прибор отключен от электросети, прежде чем убрать прибор или приступить к его очистке.
– Приступайте к эксплуатации блендера только после правильной установки крышки.
– Для предотвращения серьезных травм или повреждения прибора не прикасайтесь к емкости блендера и не оставляйте посуду в непосредственной близости от него во время эксплуатации. Допускается использование ерша для очистки прибора, но только при отключенном блендере.
– Во избежание риска получения травмы запрещается устанавливать ножи на основание, не убедившись, что чаша зафиксирована в правильном положении.
– Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
– Если силовой кабель поврежден, во избежание несчастного случая производитель, сотрудник сервисной службы или другой квалифицированный работник предприятия должен заменить его.
– Всегда отключайте прибор от сети, если оставляете его без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой, чисткой и хранением.

– Детям запрещается использовать устройство.Храните устройство и шнур в недоступном для детей месте.
– Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами с ограниченным опытом или знаниями, если над ними осуществляется контроль, либо они проинструктированы о мерах безопасности при использовании устройства. Детям запрещается играть с устройством.
– Это устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением лиц, отвечающих за их общую безопасность.
– Будьте осторожны при заливании в смеситель горячей жидкости, так как есть опасность неожиданного разбрызгивания под действием пара.
– Изделие предназначено для использования в домашних и аналогичных условиях:
  - помещения для приема пищи для персонала в магазинах,
  - офисах и других подобных местах;
  - хозяйственные постройки;
  - номера в отелях, мотелях и других местах проживания;
  - гостиницы с предоставлением завтрака.”

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УСТАНОВКА

– Устанавливайте прибор на ровную горизонтальную поверхность. Такая поверхность не должна нагреваться либо находиться вблизи источников тепла. Поверхность должна быть сухой. Храните электроприбор и сетевой шнур в недоступном для детей месте.
– Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению электросети в доме. (Используйте устройство защитного отключения (УЗО) – обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.) Необходимо предусмотреть беспрепятственный доступ к сетевой розетке при эксплуатации прибора на случай чрезвычайных ситуаций.
– Если штепсельная вилка не подходит к сетевой розетке, необходимо обратиться к специалисту для замены вилки.

УСТРОЙСТВО БЛЕНДЕРА

1 Колпачок крышки
2 Крышка
3 Чаша блендера (выполнена из материала Eastman Tritan™, без содержания дифенилолпропана, допускается использование в посудомоечной машине)
4 Блок мотора
5 Регулятор скорости
6 Кнопка импульсного режима работы «PULSE»
7 Кнопка включения «START»
8 Кнопка отключения «STOP»
9 Отсек для шнура
10 Главный переключатель питания

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ БЛЕНДЕРА

Перед первым использованием блендера очистите его. См. раздел «УХОД И ОЧИСТКА».

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ БЛЕНДЕРОМ

– Длину сетевого шнура регулируйте при помощи отсека для шнура (9), расположенного на поддоне блока мотора.
– Установите чашу блендера (3) на блок мотора (4). Чаша должна быть надежно зафиксирована на блоке мотора.
– Вставьте штепсельную вилку в заземленную розетку.

СМЕШИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: КОГДА ГОРЯТ СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ ИЛИ КОГДА БЛЕНДЕР РАБОТАЕТ, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НОЖАМ, НЕ ПРЕПЯТСТВУЙТЕ ДВИЖЕНИЮ НОЖЕЙ, НЕ СНИМАЙТЕ ЧАШУ БЛЕНДЕРА ИЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КУХОННЫЕ ПРИБОРЫ ДЛЯ ДОБАВЛЕНИЯ ПРОДУКТОВ В ЧАШУ. НЕ СНИМАЙТЕ ЧАШУ БЛЕНДЕРА ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ПРИБОРА.

– Консистенция смеси может изменяться по мере добавления ингредиентов; может понадобиться увеличить либо снизить скорость.
– За один раз можно измельчать не более 12-14 стандартных кубиков льда. Используйте лопатку для помешивания ТОЛЬКО КОГДА БЛЕНДЕР ВЫКЛЮЧЕН.
– Перед смешиванием в блендере охладите горячие ингредиенты до 80°C (176°F) и начинайте процесс смешивания в режиме , постепенно увеличивая скорость.
– При смешивании на высокой скорости (,), когда чаша полная или продукты горячие, отключите блендер, прежде чем снять колпачок крышки, чтобы добавить ингредиенты.
– Измельчайте кубики ингредиентов размером не более 1,5 см (½ дюйма).
– Не помещайте в чашу блендера кипящую жидкость или твердые замороженные продукты (за исключением кубиков льда).
– Каждый раз, достав чашу блендера из посудомоечной машины с горячей водой, остудите чашу, прежде чем помещать в нее туда лед, замороженные продукты или очень холодную жидкость.

ВАЖНО:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРЕВА МОТОРА ВЫКЛЮЧАЙТЕ БЛЕНДЕР ПОСЛЕ 2 МИНУТ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ. ПЕРЕРЫВ ПЕРЕД СЛЕДУЮЩИМ ВКЛЮЧЕНИЕМ ДОЛЖЕН СОСТАВИТЬ 5 МИНУТ. ПОСЛЕ 5 ЦИКЛОВ РАБОТЫ ВЫКЛЮЧИТЕ БЛЕНДЕР НА 15 МИНУТ, ПОСЛЕ ЧЕГО МОЖНО ПРОДОЛЖИТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПРИБОРА.

– Поместите ингредиенты в чашу блендера (3). Заполняйте чашу только на 1,25 л (40 унций) (1,0 л (34 унции) для пенящихся и горячих жидкостей).
– Поместите крышку (2) на чашу блендера так, чтобы горловина была закрыта (A: отметка «CLOSE» (●) должна совпадать с отметкой на горловине), и нажмите на крышку. Установите колпачок крышки (1) в отверстие на крышке. Включите главный переключатель питания (10) на задней

части корпуса. Загорится световой индикатор. Мигающая кнопка включения « START» (7) указывает на то, что блендер находится в режиме ожидания.

– Выберите скорость при помощи регулятора скорости (5).
– Нажмите кнопку «START» (7), чтобы запустить двигатель. Во время работы прибора кнопка «START» непрерывно подсвечивается.
– При режимах , или можно осторожно снять колпачок крышки (1), чтобы добавить жидкости или кубики льда. Прежде, чем снять колпачок, убедитесь в том, что содержимое не прольется. Если чаша полная или в ней находятся горячие жидкости, при эксплуатации блендера на высокой скорости (,) выключите прибор, прежде чем снять колпачок крышки, чтобы добавить ингредиенты. При смешивании горячих продуктов или жидкостей снимите колпачок крышки и используйте только режим .
– Чтобы остановить работу, нажмите кнопку «STOP» (8).
– Если вы предпочитаете использовать для смешивания импульсный режим работы, установите скорость и нажмите кнопку «PULSE» (6), продолжайте удерживать кнопку, пока не закончите процесс смешивания. Кнопка «PULSE» продолжает гореть на протяжении работы прибора.
– Через несколько секунд остановите работу и проверьте консистенцию смеси; для перемешивания используйте лопатку.
– Прежде, чем снять крышку с чаши, убедитесь, что главный переключатель питания выключен.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СМЕШИВАНИЯ ВЫКЛЮЧИТЕ БЛЕНДЕР И ОТКЛЮЧИТЕ ПРИБОР ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

– Снимите чашу с блока мотора (4), чтобы вылить содержимое. Установите крышку на чашу блендера таким образом, чтобы слить приготовленную смесь через носик чаши (B: отметка «STRAIN» (◍) должна совпадать с отметкой на горловине) или через отверстие на крышке чаши (C: отметка «OPEN» (◯) должна совпадать с отметкой на горловине). Колпачок крышки должен оставаться на крышке.

ПЕРЕД СНЯТИЕМ КРЫШКИ С ЧАШИ БЛЕНДЕРА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИНДИКАТОРЫ КНОПОК НЕ ГОРЯТ, А ПРИБОР ОТКЛЮЧЕН. ПЕРЕД СНЯТИЕМ ЧАШИ БЛЕНДЕРА С БЛОКА МОТОРА, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ПРИБОР ОТКЛЮЧЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

НАСТРОЙКИ СКОРОСТИ

Измельчение/смешивание льда
Измельчение
Смешивание
Пюре
Измельчение до жидкого состояния

ИНСТРУКЦИИ ПО ВЫБОРУ РЕЖИМА СКОРОСТИ

Ниже приведены примеры, которые помогут вам правильно выбрать правильный режим скорости.

Ингредиент	Скорость
Размешивание замороженного сока	
Печенье, крекер, сухари	Импульсный режим «PULSE» +
Измельчение фруктов/овощей	Импульсный режим «PULSE» +
Устранение комков в соусе	
Смешивание жидкостей с мукой	
Белый соус	, затем готовить как обычно
Измельчение сыра (температуры охлаждения), не более 250 мл кубики размером 1,5 см (1/2 дюйма)	
Измельчение твердого сыра (например пармезан,комнатной температуры), не более 250 мл кубики размером 1,5 см (1/2 дюйма)	
Детское питание	, затем
Майонез	
Измельчение орехов	
Взбивание крема	
Молочный коктейль	
Ледяной коктейль	
Приготовление пюре из вареных/ консервированных овощей/фруктов	

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛЕНДЕРА

– Убедитесь в том, что кнопки не подсвечиваются, а блендер выключен. Выньте вилку сетевого шнура из розетки. Помойте все детали сразу после использования.
– Прибор оборудован присосками. Осторожно поднимите корпус блендера.

BISTRO

УХОД И ОЧИСТКА

– Перед очисткой отключите блендер от электросети.
– Не используйте абразивные чистящие средства.
– Чашу блендера и ножи можно почистить, не снимая их.
– Установите чашу блендера на блок мотора, заполните ее на одну четверть теплой водой, затем добавьте несколько капель средства для мытья посуды. Зафиксируйте крышку и колпачок на чаше блендера, затем на 5-10 секунд включите прибор в режиме скорости . Снимите чашу блендера и слейте содержимое. Промойте чашу теплой водой.
– Крышку чаши и колпачок к ней можно помыть в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Промойте детали и тщательно высушите.
– Чашу блендера, крышку и колпачок можно мыть в посудомоечной машине. Крышку чаши блендера и колпачок к ней можно мыть только в верхней корзине посудомоечной машины.
– Блок мотора протрите влажной тканью. Убедитесь в том, что прибор отключен от электросети.
– Запрещается погружать блок двигателя, штепсельную вилку или сетевой шнур в воду. Помните, что данный прибор работает от электричества.
– Другие работы по сервисному обслуживанию производятся представителями авторизованного сервисного центра.

ХРАНЕНИЕ БЛЕНДЕРА

– Сетевой шнур необходимо хранить только в отсеке для шнура (9).
– Примечание: Если прибор не используется, он должен быть отключен от электросети.

ДЕФЕКТЫ

Если прибор неисправен или вы подозреваете, что в нем имеются дефекты, немедленно отключите прибор от электросети. Отнесите прибор на диагностику или ремонт в ближайший авторизованный центр BODUM®. Ремонт, а также иное сервисное обслуживание, должны производиться только уполномоченными специалистами. Ненадлежащий ремонт может создать серьезный риск для владельца прибора. Компания BODUM® не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие некачественного ремонта. В таких случаях гарантия считается недействительной.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение, ЕВРОПА	220 – 240 В~ 50 Гц/60 Гц
Номинальное напряжение, США	120 В~ 60Гц
Потребляемая мощность, ЕВРОПА	500 Вт
Потребляемая мощность, США	500 Вт
Приблизительная длина сетевого шнура	110 см/43,5 дюйма
Знаки соответствия	GS, CE, ETL, CETL

Правильная утилизация этого продукта



Эта маркировка указывает на то, что это изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда для окружающей среды или здоровья человека от неконтролируемого удаления отходов, подходите ответственно к утилизации изделия, чтобы поддерживать рациональное использование природно-материальных ресурсов. Для возврата использованного прибора воспользуйтесь системами рециркуляции и сбора отходов или обратитесь на предприятие розничной торговли, где вы купили изделие. Там могут взять это изделие для экологически безопасной переработки.

BISTRO

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ДЛЯ США, КАНАДЫ, ЕС И КИТАЯ

Гарантия : Компания BODUM® AG,Швейцария, гарантирует качество материалов и исправную работу BISTRO БЛЕНДЕР в течение двух лет с момента первоначальной покупки (обнаруженные дефекты материалов и неисправная работа могут быть вызваны дефектами конструкции или производства). Ремонт выполняется бесплатно, если соблюдены все условия предоставления гарантии. Возмещение стоимости прибора не предусмотрено.
Гарант : BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen (Тринген), Швейцария.
Условия гарантии: Гарантийный талон заполняет продавец в момент покупки товара. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить гарантийный талон. При необходимости гарантийного обслуживания изделия фирмы BODUM® обратитесь к продавцу товаров BODUM®, в магазин BODUM®, к дистрибьютору BODUM® в вашей стране или посетите веб-сайт www.bodum.com.
Компания BODUM® не предоставляет гарантию на повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования, неправильного обращения, нормального износа, неадекватного или неправильного технического обслуживания или ухода, а также неправильной эксплуатации прибора неправомочными лицами.
Гарантия производителя не влияет на ваши законные права по действующим применимым национальным законам, как и на ваши права по отношению к дилеру по договору купли-продажи.

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

AUSTRALIA
SHOP-IN-SHOP
Galerie, Bondi Junction (NSW)
Il Mondo, Townsville (QLD)
Kitchenware-Plus, Loganholme/ Brisbane (QLD)
Moda Aroma, Cairns (QLD)
Peters of Kensington (NSW)
Your Habitat, Hobart (TAS)
Your Habitat, Canberra (ACT)
Your Habitat, Launceston (TAS)
Dallimores (WA)
Inside Out (NSW)
Roost (VIC)
Cucina Cucina (NSW)
MYER (NSW)
MYER (QLD)
MYER (SA)
MYER (VIC)
David Jones (NSW)
David Jones (QLD)

AUSTRIA
BODUM® STORE
Marc Aurel Strasse 2 b
A-1010 Wien
T +43 1 925 7999
F +43 1 925 7999
shop.wien@bodum.com

SHOP-IN-SHOP
Cusinarium, Singerstrasse 14, 1010 Wien
Herwig Gasser, Süsses vom Feinsten AG, Albertschweizergasse 4, 1140 Wien
Slama, Mariahilferstrasse 71, 1060 Wien
Redl, Taubenmarkt Arkade Spittelwiese 6, 4020 Linz
Rechberger, Lastenstrasse 42, 4021 Linz
Schildmeier, Gärtnerstrasse 6, 4600 Wels
Rösler + Wagner, Schärdingerstasse 63, 4910 Ried
Zur Küchenfee, Linzergassen 56, 5020 Salzburg
Brühwasser, Stadtplatz 56, 5280 Brunau
Putzenbacher, Anichstrasse 14, 6020 Innsbruck
Ortner und Stanger, Fürstenweg 66, 6050 Innsbruck
Eder, Franz-Josefs Platz 2 – 4, 6332 Kufstein
Tschofen, Rathhausgasse 2, 6700 Bludenz
Frühauf, Kaiserstrasse 15, 6900 Bregenz
Klammerth, Herrengasse 7 – 9, 8010 Graz
Kastner & Öhler Sackstrasse 7 – 13, 8021 Graz

PARTNERS
Interio Austria
Kika
Leiner
Lutz

ONLINE SHOP AUSTRIA
www.bodum.com

BELGIUM
SHOP-IN-SHOP
INNO, Antwerp
INNO, Bruxelles, rue Neuve

CANADA
SHOP-IN-SHOP
THE BAY (QUEENS STREET), 176 Yonge Street, Toronto, ON, M5C 2L7
THE BAY (MONTREAL), 585 Rue Catherine Ouest, Montreal, QC, H3B 3Y5
THE BAY (YORKDALE), 3401 Dufferin St., Toronto, ON, M6A 2T9
THE BAY (BAYSHORE), 100 Bayshore Dr., Nepean, ON, K2B 8CI
THE BAY (SOUTHCENTER), 100 Anderson Rd. Southeast, Calgary, AB, T2J 3VI
THE BAY (SOUTHGATE), 111 St. & 51 Ave., Edmonton, AB, T6H 4M7
THE BAY (MISSISSAUGA), 100 City Court Drive, Hwy10 and Burnhamthorpe Road West, Mississauga, ON , L5B 2C9
BOUTIQUE 1101 LAURIER, 1101 Avenue Laurier Outermont, Montreal, QC, H2V 2L3
HOMEWERX, 1053 Davie Street, Vancouver, BC, V6E 1M5
CALL THE KETTLE BLACK, 2294 W. 4th Avenue, Vancouver, BC, V6K 1N8
BRADSHAW'S, 129 Ontario St., Stratford, ON, N5A 3H1
JILL'S TABLE, 115 King St., London, ON, N6A 1C3
POT EN CIEL, 27 Rue de Petit-Champlin, Quebec, QC, G1K 4H5
VINCENT & MOORE, 825 Rue Saint-Laurent Ouest, #44, Longueuil, QC, J4K 2V1
THE CASUAL GOURMET, 1027 King Street West, Hamilton, ON, L8S 1L6
TEA DESIRE, 1232-Barnet Highway, Coquitlam, BC, V3B 5R5
LE CHEF COMPLET, 447 Brant Street, Burlington, ON, L7R 2G3

CHINA
SHOP-IN-SHOP
Sogo Department Store, 7/F, Nanjing West Rd., Shanghai
CitySuper, IFC, B2, LG2, 8, Century avenue Pudong new district , Shanghai
ST Plaza, B1, 22 Jianguamenwai Avenue, Beijing
Shin Kong Place, 5/F, No. 87, Jianguo Road, Chaoyang District, Bejing
Emily Coffee, No. 0158A , Zone C, Chaowai SOHO, 6B, Chaowai Daijie, Beijing
Music Coffee, 4# New Hope Rd, CHengdu, Sichuan
Wangfujing Department Store, No.99, Qinxian North Street, Taiyuan
Parkson Department Store, No. 189, Qinxian North Street, Taiyuan
Chicago Coffee, 36 Times Avenue, Think UK Apartment Complex, 88 Jiao Ling Road, Kunming
Charter Department Store, 6/F, No.1255 Chongqing road, Chang Chun, Jilin
Ouya Commercial Capital, 6/F, No. 1128, Gong Nong Da Lu , Chang Chun, Jilin
Nenlu Tea Lounge, 10/F, Hongyadong, No.88 Jiabin Road, Yuzhong District, Chongqing

DENMARK
SHOP-IN-SHOP
Inspiration Illum, København K
Inspiration Aarhus, Aarhus
Magasin A/S Rødovre, Rødovre
Magasin Fields, København S
Magasin Lyngby, Lyngby
Magasin Odense, Odense C
Magasin Aarhus, Aarhus C
Magasin Kgs. Nytorv, København K
Bahne Brugskunst Fields, København S
Bahne Brugskunst Fisketorvet, København V
Bahne Brugskunst Rødovre, Rødovre
Bahne Brugskunst Lyngby, Lyngby
Bahne Brugskunst Roskilde, Roskilde
Bahne Brugskunst Holbæk, Holbæk
Bahne Brugskunst Horsens, Horsens
Bahne Brugskunst Vejle, Vejle
Bahne Brugskunst Aarhus C, Aarhus C
Bahne Brugskunst Aalborg, Aalborg
Bahne Brugskunst Esbjerg, Esbjerg

ONLINE SHOP SCANDINAVIA
www.bodum.com

ESTONIA
SHOP-IN-SHOP
Kaubamaja, Tallinna
Kaubamaja, Tartu

FINLAND
SHOP-IN-SHOP
Stockmann Department Store Helsinki
Keskustan Huoltotunneli 14
Ruoholahti
00100 Helsinki

FRANCE
BODUM® STORE
38, avenue de l'Opéra
75002 Paris
Ouverture Avril 2011
T +33 1 42 33 01 68
F +33 1 42 33 11 67
shop.opera@bodum.com

BODUM® OUTLET
La Vallée Shopping Village
Centre Commercial Val d'Europe
3, cours de la Garonne
77700 Serris
T +33 1 64 63 26 25
F +33 1 64 63 23 31
shop.serris@bodum.com

BODUM® SHOPS & SHOP-IN-SHOP

SPAIN

BODUM® OUTLET
Las Rozas Village - loc. 46
C/ Juan Ramón Jiménez, 3
28230 Las Rozas
Madrid
T +34 91 636 64 76
shop.madrid@bodum.com

SHOP-IN-SHOP
ISOLEE, Claudio Coello 55, Madrid
VINçON, Passeig de Gràcia 96, Barcelona
VINçON, Castelló 18, Madrid

SWEDEN

BODUM® STORE
Helsingborg
Norra Storgatan 13-19
SE-25220 Helsingborg
T +46 42 13 80 80
shop.helsingborg@bodum.com

SWITZERLAND

BODUM® STORE
Weinmarkt 7
6004 Luzern
T +41 41 412 38 38
F +41 41 412 38 39
shop.luzern@bodum.com

BODUM® STORE
Metallicenter
Baarerstrasse 22
6300 Zug
T +41 41 711 48 79
F +41 41 711 48 80
shop.zug@bodum.com

BODUM® STORE
Limmatquai 72
8001 Zürich
T +41 44 253 17 15
F +41 44 253 17 18
shop.zurich@bodum.com

SHOP-IN-SHOP
GLOBUS: Basel, Luzern
HUBACHER AG: Rössliweg 43, 4852 Rothrist
LOEB AG: Spitalgasse 47-51, 3001 Bern
COOP CITY WARENHÄUSER: Baden, Bern Ryfflihof, Kriens (Pilatusmarkt), Lausanne Au Centre, Oerlikon, Schaffhausen, Winterthur, Zürich St. Annahof, Bellevue, Coop
CITY PFAUEN: Freie Strasse 75, 4002 Basel
MANOR: Aarau, Ascona, Baden, Basel, Basel, St. Jakob, Biel, Chavannes, Chur, Emmen, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Monthey, Pfäffikon SZ, Rapperswil SG, Schönbühl, Sierre, Sion, Schaffhausen, Solothurn, Spreitenbach, Vevey, Winterthur, Zürich Bahnhofstrasse, Zürich Letzipark

PARTNERS
Globus
Interio
Loeb AG
Pfister
E&H Services, Industriestrasse 14
4658 Däniken

FACHHANDELS-PARTNER
Westschweiz
Boutique la Ballade, Centre commercial, Signy
BUTIK für Küche und Wohnen, Neue Bahnhofstrasse 8, 3110 Münsingen
FMT Wohnmarkt Heimberg AG, Blümlisalpstrasse 40, 3627 Heimberg
Kauer Trend Möbelmarkt AG, Längfeldstrasse 20, 2504 Biel
Tekoe Tea Shop, Gare Lausanne, Bâle, Berne
Tekoe, 1997 Haute-Nedaz
La 3ème Main, 10, rue Verdaine, 1204 Genève
MIDI4IDIM, Grand-rue 2, 1009 Pully
Rondorouge, 46, rue Ancienne, 1227 Carouge
La Papille Gourmande, Grand Rue 16, 1530 Payerne
La Semeuse, 1, Alée des Paysans-Horlogers 2301 La-Chaux-de-Fonds
Kaufmann Côté Ambiance, 18, rue Neveu 2302 La-Chaux-de-Fonds

DEUTSCHSCHWEIZ
Küche & Raum, Kramgasse 6, 3011 Bern
Füglistaller AG, Freie Strasse 109, 4001 Basel
Muff Haushalt, Hauptstrasse 80 4550 Sissach
Ambiente Haushaltwaren, Vordere Hauptgasse 104, 4800 Zofingen
Filiale Friedmattstrasse 24, 6260 Reiden
Filiale Unterer Graben 1, 6210 Sursee
Regalino, Marktgasse 28, 4900 Langenthal
L'arte del benessere, Rain 15, 5000 Aarau
Tee, Kafi und Gwürzegge, Alb. Zwyssigstr. 88, 5430 Wettingen
Karpf & Co. Sandgasse 5, 5734 Reinach AG Filiale Zentralstrasse 4, 5620 Bremgarten AG Filiale Zentralstrasse 2, 5610 Wohlen AG
Grüter Süter, Hirschmattstrasse 8 6002 Luzern
Hunkeler Gastro AG, Grimselweg 5 6002 Luzern
Die Nische, Brünigstrasse 131, 6060 Sarnen
Eichholzer & Zumbrunnen, Via Veglia 3, 7500 St.Moritz
Füglistaller AG, Werdmühlestrasse 4 8001 Zürich
Küche & Haushalt, Hottingerstrasse 37 8032 Zürich
Casa Fantastica, Airport-Shopping 8058 Zürich Flughafen
Hasler Haushalt, Stadthausstrasse 113 8400 Winterthur
S'Leue Lädeli, Ferrachstrasse 3 – 5, 8630 Rüti
Filiale Bahnhofwiese 3, 8712 Stäfa
Filiale im Zentrum 10, 8634 Hombrechtikon
Josef, Giger, Städtchen 11, 8730 Uznach
Landolt Kaffee, Kirchstrasse 9, 8752 Näfels
Cucina Pero, Zugerstrasse 33, 8820 Wädenswil
Markus Kleger, Haushalt und Geschenke, Willerstr. 15, 9230 Flawil
Finnshop AG, In der Altstadt, 9500 Wil
Filiale Neugasse 33, 9000 St. Gallen
Filiale Freiestrasse 8, 8500 Frauenfeld

ONLINE SHOP SWITZERLAND
www.bodum.com

TAIWAN

SHOP-IN-SHOP
8F, Sogo Department Store, Chung Hsiao
8F, Shin Kong Mitsukoshi Department Store Taichung
10F, Far East Department Store, Banciao

THAILAND

SHOP-IN-SHOP
Isetan 5 Fl., Central world
CDC (Crystal Design Center) B Building
Emporium
Siam Paragon
Central Chidlom
Robinson Changmai
Central Pattaya
Central Chaengwattana

UNITED KINGDOM

BODUM® OUTLET
Unit 6A
Pingle Drive
Bicester Village
Bicester
Oxfordshire
OX26 6WD
T +44 1869 321 209
F +44 1869 321 209
shop.bicester@bodum.com

ONLINE SHOP UK
www.bodum.com

USA

SHOP-IN-SHOP
BED, BATH & BEYOND, 555 9th St, San Francisco, CA, 94103
BED, BATH & BEYOND, 620 6th Ave, New York, NY, 10011
BROADWAY PANHANDLER, 65 East 8th St., New York, NY, 10003
KITCHEN COLLAGE, 430 E. Locust Street, Des Moines, IA , 50309
KIM'S HOME CENTER, 2940 W Olympic Blvd., Los Angeles, CA 90006

ONLINE SHOP USA
www.bodumusa.com

GUARANTEE SERVICE FOR USA – CANADA (SEE OVERLEAF FOR AUS)

For more information or questions, guarantee claim and return authorization
FREE CALL – 1.800.23.BODUM/WARRANTY@BODUMUSA.COM
GUARANTEE CLAIM CAN NOT BE DONE WITHOUT PROOF OF PURCHASE.
The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.

2 YEARS LIMITED GUARANTEE CERTIFICATE.
CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS.
CERTIFICADO DE GARÁNTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS.

Proof of purchase
Firmenstempel
Cachet du revendeur
Firmastempel
Sello de la empresa
Timbro del rivenditore
Stempel van de zaak
Firmastämpel
Carimbo da empresa
Ostotodistus
Доказательство покупки

Date
Datum
Date
Dato
Fecha
Data
Datum
Datum
Data
Päivämäärä
Дата

11303 BISTRO

GUARANTEE CERTIFICATE - GUARANTEE: 2 YEARS. BLENDER
GARANTIEZERTIFIKAT - GARANTIE: 2 JAHRE. BLENDER
CERTIFICAT DE GARANTIE - GARANTIE: 2 ANS. MIXEUR
GARANTIBEVIS - GARANTI: 2 ÅR. MIXER
CERTIFICADO DE GARANTIA - GARANTÍA: 2 AÑOS. BATIDORA
CERTIFICATO DI GARANZIA - GARANZIA: 2 ANNI. ROBOT DA CUCINA
GARANTIECERTIFIKAAT - GARANTIE: 2 JAAR. BLENDER
GARANTIBEVIS - GARANTI: 2 ÅRS. MIXER
CERTIFICADO DE GARANTIA - GARANTIA: 2 ANOS. BLENDER
TAKUU TODISTUS - TAKUU: 2 VUOTTA. TEHOSEKOITIN
ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ - ГАРАНТИЯ: 2 ГОДА. БЛЕНДЕР



www.bodum.com

05-11303/Printed in March 2014/China.